90STE JAARGANG No. 236 ZATERDAG 13 OKTOBER 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 - Telefoon: 24360

Abonnementsprijs f. 5 per maand
(met Panorama) f. 7 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: 16 – 18 uur (tel.: 24361)

SPOEDIGE BEKRACHTIGING DOOR CONGRES VERWACHT

Nieuwe vice-president V.S. onbekende grootheid

NIXON KIEST TWEEDE MAN

WASHINGTON. – President Nixon heeft gisteravond de zestigjarige Gerald R. Ford, leider van de Republikeinse fractie in het Huis van Afgevaardigden, aangewezen als vice-president als opvolger van Spiro T. Agnew, die woensdag aftrad en veroordeeld werd wegens belastingontduiking. Als de senaat en het Huis de benoeming van Ford goedkeuren, zal hij de veertigste vice-president van de Verenigde Staten worden. Nixon maakte de benoeming van Ford bekend in een door de televisie uitgezonden toespraak in het Witte Huis tot de leden van zijn regering, de rechters van het opperste gerechtshof, hoge regeringsfunctionarissen en buitenlandse diplomaten. In zijn toespraak zei Nixon, nadat hij de naam van de nieuwe vice-president had genoemd, dat de leiding van de Verenigde Staten in goede handen zou zijn als Ford tot het presidentschap zou worden geroepen. Na een hartelijk applaus van de aanwezigen zei Ford: „Ik ben uiterst dankbaar en ontzettend nederig."

Gerald R. Ford is in 1913 geboren in Omaha in de staat Nebraska, waar zijn vader verffabrikant was. Na de scheiding van zijn ouders verhuisde hij met zijn moeder naar Grand Rapids (Michigan), waar hij de middelbare school bezocht.

In 1941 studeerde hij af aan de juridische faculteit van de Yale universiteit. Lang heeft hij niet als advocaat kunnen werken, want al spoedig werd hij opgeroepen om dienst te nemen bij de marine. In de volgende oorlogsjaren vocht hij onder [illegible] [illegible] vetten [illegible].

In 1948 werd hij voor de eerste maal gekozen als lid van het Huis van afgevaardigden. Zeventien jaar later werd hij fractieleider van de Republikeinen in het Huis.

Nieuw begin

Nixon, die donderdag in zijn presidentiele buitenverblijf in Camp David uitmaakte wie de woensdag in verband met belastingfraude afgetreden Spiro Agnew zou opvolgen, zei in een korte toespraak: „Dit is de tijd voor een nieuw begin in Amerika". Hij deed een beroep op het Amerikaanse volk en het congres de ruzies van het verleden terzijde te schuiven.

Agnew was niet aanwezig toen Nixon de naam van de nieuwe vice-president bekend maakte.

Ford heeft Nixon altijd gesteund bij diens binnen- en buitenlandse politiek. In het Huis van afgevaardigden, waarvan hij al bijna een kwart eeuw lid is, staat hij vooral bekend als deskundige op het gebied van de militaire uitgaven.

In Washington neemt men aan dat het Huis en de senaat de benoeming van Ford op korte termijn zullen goedkeuren.

De New York Times schreef vandaag in een hoofdartikel, dat president Nixon met zijn keus van Ford de weg van de minste weerstand heeft verkozen.

In het nauw gedreven door de ontmaskering van Agnews wetsovertredingen, door nieuwe geruchten over een schandaal rond zijn eigen financiële zaken en door de nog onopgeloste zaken rond Watergate, heeft Nixon de gemakkelijkste weg gekozen uit zijn vice-presidentieel probleem, aldus de Times. Het blad vervolgt: Door Ford, de leider van de minderheid in het Huis, te kiezen [illegible] gemakkelijk wordt bekrachtigd en geen ernstige politieke problemen oplevert.

De New York Times merkt op, dat Ford geen bestuurlijke ervaring heeft en weinig zichtbare hoedanigheden als een mogelijke opvolger van Nixon. Het blad noemt Ford een sleurpartijganger met bekrompen inzichten en een lange, maar beperkte ervaring. Als hij ooit president zou worden, zou hij een volslagen onbekende grootheid zijn, aldus de Times.

Washington levert munitie aan Israel

Washington - De V.S. leveren Israel artilleriemunitie, met name anti-tankgranaten, luchtafweerraketten, in versneld tempo maar op beperkte schaal, zo heeft gisteren een Amerikaanse zegsman verklaard. Vervanging van verloren gegane tanks en vliegtuigen wordt nog steeds bestudeerd.

Het Pentagon is volgens hem van mening dat de Israeliers wel belangrijke verliezen geleden hebben maar dat het land [illegible] kritieke situatie is gekomen. Als dat zou gebeuren – en de mogelijkheid wordt in Washington niet uitgesloten – zullen de komende weken vliegtuigen worden gestuurd. Tanks zouden eventueel wat later komen. De Amerikaanse houding zal afhangen van de mate waarin de Sovjet-Unie wapens naar Syrie en Egypte stuurt. Artilleriegranaten, anti- tankwapens en Sidewinder en Sparrow-raketten worden met Isarelische vliegtuigen en vrachtschepen naar Israel gebracht, zo meende de zegsman te weten.

Zou het tot levering van tanks M-60 en vliegtuigen komen, ter compensatie van het verlies van de afgelopen zes dagen, dan zouden die afkomstig zijn van Amerikaanse bases in Europa, aldus dezelfde zegsman.

Israel heeft in zes dagen 600 tanks, meer dan een derde van het totaal verloren en het Pentagon vindt het van belang dat Israel geen gebrek aan tanks krijgt. Amerikaanse deskundigen hebben becijferd dat Israel ongeveer 2.000 doden en gewonde militairen heeft, Egypte bijna 8.000 en Syrie ongeveer 6.000.

Veiligheidsraad korte tijd bijeen

NEW YORK – De Veiligheidsraad is gisteravond nog geen uur bijeen geweest om te beraadslagen over de oorlog in het Midden-Oosten. Om 18.50 uur werd de vergadering verdaagd zonder dat een tijdstip voor een nieuwe bijeenkomst werd vastgesteld.

De Syrische minister van Buitenlandse Zaken, Zakaria Ismail, verklaarde tijdens de kortstondige zitting dat de strijdkrachten van zijn land vastbesloten zijn weerstand te bieden tot de Israelische indringers verdreven zijn.

Damascus zal niet binnen vierentwintig uur vallen, zoals minister Dajan van Israel heeft voorspeld, tenzij alle inwoners van de stad dood zijn, aldus de Syrier. Hij verweet Israel bij luchtaanvallen op Damascus napalm en tijdbommen te hebben gebruikt.

De Israelische afgevaardigde, Josef Tekoah, antwoordde hierop dat uitsluitend vliegvelden waren aangevallen en geen burgerdoelen.

Australie, dat deze maand het voorzitterschap van de veiligheidsraad heeft, deed een beroep op de leden zich aaneen te scharen in een beroep op de strijdende partijen de gevechten te staken. Dit is het minste dat de wereld van ons zal verwachten, zei de Australische gedelegeerde McIntyre.

Ook Jordanie in de strijd

AMMAN – Met het zenden van troepen naar het front in Syrie is Jordanie vandaag in oorlog getreden met Israel. Het Jordaanse opperbevel heeft eenheden van het Jordaanse leger in niet nader genoemde sterkte beschikbaar gesteld. Het opperbevel deelde mee dat het elitetroepen zou sturen.

Het Jordaanse leger telt ongeveer 70.000, is goed opgeleid en met Amerikaanse en Britse wapens uitgerust.

Volgens waarnemers is koning Hoessein blijkbaar niet van plan Israel rechtsreeks bij de Jordaan aan [illegible]

Heilige oorlog tegen Israel

CAIRO – De groot-moefti van Cairo heeft de mohammedanen van de hele wereld opgeroepen hun strijdende geloofsnoden niet slechts met woorden maar ook daadwerkelijk te helpen. God beschermt ditmaal de Arabieren en leidt hen naar de zege, zo zei de groot-moefti. Dat was al aangetoond bij het overstreken van het Suez-kanaal door het Egyptische leger, waarbij slechts 200 Egyptenaren waren gesneuveld.

De Egyptische vice-president Bad Allah zei de Israeliers de weg te versperren, hun harten met vrees te vervullen, hun huizen te verwoesten, hun het onverwachte te brengen en onvrede te zaaien tussen hen en hun vrienden. Hij herinnerde aan de eerste heilige oorlog, die onder de naam Al Badr onder leiding van de profeet Mohammed tegen de ongelovigen was gevoerd. Dat was de [illegible]



Nixon moet geluidsbanden aan rechter Sirica geven

WASHINGTON. – Een Amerikaans hof van beroep heeft gisteren bepaald dat president Nixon de geheime geluidsbandjes aan de president van de Amerikaanse districtsrechtbank, John J. Sirica, ter onderzoek moet afstaan. Het gaat om de banden met in het Witte Huis opgenomen gesprekken, die aanwijzingen zouden kunnen bevatten over de Watergate-affaire. Nixon mag die gedeelten vasthouden die betrekking hebben op buitenlandse zaken of op de nationale defensie.

De uitspraak van het hof betekent een tegenslag voor de president, die zich er halsstarrig tegen heeft verzet de banden prijs te geven, maar ook voor speciale aanklager Archibald Cox, die integrale uitlevering van de geluidsbanden aan de grand jury had geeist.

Het hof vond de volgende oplossing: nadat rechter Sirica de banden heeft beluisterd is het aan hem te beslissen of alle door Nixon afgestane banden aan de grand jury zullen worden doorgegeven of slechts gedeelten ervan. Mocht een selectie niet mogelijk blijken, op technische gronden bijvoorbeeld, dan kan Sirica de grand jury een verklaring zenden over die gedeelten die mogelijk bewijzen voor strafbare handelingen zouden kunnen vormen.

Aangezien het zeker is dat Nixon zich tegen de uitspraak van het hof zal verzetten zal in laatste instantie het hooggerechtshof moeten beslissen.

Verhevigde tegenstand op weg naar Damascus

Egypte in zuiden niet uit op terreinwinst

CAIRO/DAMASCUS/TEL AVIV – Het begin van de [illegible] dag van [illegible]

Syriërs in zware gevechten proberen de Israëlische opmars naar de hoofdstad Damascus tot staan te brengen, en een zuidelijk front waar de Egyptenaren, volgens eigen zeggen, niet op terreinwinst uit zijn, maar trachten de Israëlische troepen de grootste mogelijke verliezen toe te brengen.

[illegible] waren de Israëli's nog ongeveer 30 kilometer van de eeuwenoude hoofdstad Damascus met zijn 900.000 inwoners. De voorhoede van de Israëlische strijdmacht, die gisteren de gehele dag in gevechten van op leven en dood met de Syriërs was gewikkeld, was gisteravond binnen het bereik van de artillerie van de verdedigers van de stad gekomen.

Volgens waarnemers in Damascus staat het vast dat hoe langer hoe dichter de Israëli's de stad naderen, de weg steeds zwaarder voor hen zal worden daar de Syriërs verbitterd zullen vechten om het behoud van hun hoofdstad. Een militaire woordvoerder in Tel Aviv zei vanmorgen dat het Syrische leger, waarvan de Israëlische militaire leiders hebben gezegd: „Wij zullen het onder de voet lopen en „ze de benen breken," in moeilijkheden verkeerde en steeds minder verzet bood.

Voor de eerste maal, aldus de woordvoerder in Tel Aviv, hebben de Israëlische troepen contact gehad met Irakse eenheden die in de strijd zijn geworpen om de Syriërs in staat te stellen zich terug te trekken naar het achterland en daar voor de hoofdstad in allerhaast een verdedigingslinie aan te leggen.

Het gezaghebbende blad „El Achram" schreef vandaag dat ondanks de overwinningen van de Egyptische tankeenheden in de woestijn, waar „het zand bedekt is met lijken", de Egyptische strijdkrachten er niet in de eerste plaats op uit zijn vooruit te komen en terreinwinst te maken, maar volgens plan trachten „dag na dag en uur na uur de Israëli's de grootst mogelijke verliezen toe te brengen."

Volgens Cairo zijn er sinds het uitbreken van de oorlog aan het zuidelijke front 131 Israëlische vliegtuigen neergeschoten. Syrië heeft het verlies van 287 vijandelijke toestellen gemeld. Boven Jordanië gingen er twee verloren en boven Irak en Libanon elk één. Volgens deze Arabische berichten zou de Israëlische luchtmacht in één week 422 vliegtuigen hebben verloren.

Het bureau van de Arabische liga in Parijs heeft vandaag bekendgemaakt dat de Syrische regering heeft meegedeeld dat Amerikaanse vliegtuigen, bestuurd door Amerikanen, boven Damascus zijn neergeschoten. Het vindt het feit dat Amerikaanse burgers aan de oorlog deelnemen buitengewoon ernstig. De wereldopinie zal ongetwijfeld weten wie verantwoordelijk is voor een dergelijke escalatie, die een dodelijke [illegible] de wereldvrede kan toebrengen, aldus het communiqué.

WILLEMSTAD. – Bij het kruispunt dr Maalweg/Caracasbaaiweg, waar zich regelmatig verkeersongevallen voordoen, geldt sinds kort een verbod om van de dr Maalweg komend links af te slaan in de richting van Salinja. Heel wat automobilisten blijken het betrokken verkeersbord nog niet in de gaten te hebben. Gisteravond heeft de politie verschillende bestuurders verbaliseerd, die naar Salinja afsloegen.

Groep-Rozendal rekent nog op meerderheid DP

WILLEMSTAD. – Minister S. G. M. Rozendal heeft vanmorgen op een persconferentie enkele punten genoemd, die volgens hem van doorslaggevende betekenis waren voor de breuk welke er is ontstaan in de D.P. tussen zijn groep en de groep Elhage-Isa. Volgens de heer Rozendal begonnen de moeilijkheden toen Isa een aan hem gedane toezegging, dat hij als nummer twee op de kandidatenlijst van de D.P. zou worden geplaatst niet kon waarmaken. Isa had volgens de heer Rozendal zelf herhaaldelijk druk op hem uitgeoefend om op de D.P.-lijst terug te keren. De partijvoorzitter argumenteerde dit door te verklaren dat hij geen andere logische opvolger voor zichzelf zag dan de heer Rozendal en dat hij om bepaalde redenen minister Pijpers niet als nummer twee op de lijst wilde hebben, evenmin als de heer Rigaud.

Bij zijn terugkeer op Curaçao eind mei van dit jaar vernam de heer Rozendal van de partijvoorzitter dat er problemen waren in het bestuur in verband met de tweede plaats die aan Rozendal was beloofd. Isa zei dat er besloten was dat de drie ministers als eersten op de lijst zouden komen, daarna de gevolmachtigd minister en tenslotte de oud-ministers voordat de andere kandidaten aan de beurt zouden komen. Een meerderheid van het bestuur sprak zich echter tijdens een op verzoek van Rozendal opgeroepen vergadering uit voor het plaatsen van Rozendal als nummer twee op de lijst, maar de voorzitter wilde geen beslissing nemen. Na deze besluiteloosheid werden de wijkleiders geconsulteerd die zich ook in meerderheid uitspraken voor de heer Rozendal als nummer twee. Elhage en Pijpers trokken zich toen terug, Isa wilde de lijst aan met twee nieuwe kandidaten. De dag daarop liet Isa echter weten dat hij niet als lijsttrekker wilde optreden van deze lijst. Onder druk van de tijdnood waarin men was komen te verkeren, stemde Rozendal tenslotte toe om genoegen te nemen met de vierde plaats.

Een ander breekpunt noemde de heer Rozendal het feit dat minister Isa twee kandidaten, te weten Jonckheer en Bikker om persoonlijke reden wilde elimineren, dit terwijl de groep-Rozendal na de verkiezingen tegen niemand die op de lijst voorkwam bezwaren had gemaakt. Hierdoor was Isa als partij-voorzitter niet meer neutraal, aldus de heer Rozendal. „Hoewel wij een meerderheid vormen in het bestuur en wij een beslissing hadden kunnen forceren, hebben wij steeds de deur open gehouden voor een compromis. Na de bemiddeling Braam was de weg open voor zo'n vergelijk, maar Isa weigerde akkoord te gaan met een door Braam opgesteld communiqué waarin hij persoonlijke genoegdoening kreeg voor de tegen hem gerichte campagne, maar waarin hij moest afzien van het maken van bezwaren tegen Bikker en Jonckheer bij de opvolging in de Staten. Wij hebben de indruk dat Isa volledig onder invloed van Elhage staat, al ontkent hij dit", aldus de heer Rozendal.

De heer Rozendal noemde voorstellen die waren gedaan om tot een oplossing te komen voor het conflict door het benoemen bijvoorbeeld van de heer Bikker tot minister, waardoor Isa niet met hem naar de Staten hoefde, maar die door Elhage die de steun kreeg van Isa, werden afgewezen. Daarentegen kwam de groep Elhage met het voorstel om Van der Veen en Rozendal af te zetten als gedeputeerden en in hun plaats Bikker en Jonckheer te benoemen. Voor wat betreft de belangrijke wijkleidersvergadering van morgen zei de heer Rozendal, dat zijn groep ook uitnodigingen had gestuurd en dat voor hem de 65.000 dollar question was wie zou beslissen wie er wel en niet binnen mogen. „Wij hebben in elk geval nog een meerderheid, ondanks het feit dat de heer Isa de conventielijst heeft gebruikt en niet de veel realistischer lijst welke is gehanteerd bij de kandidaatstelling. Ondanks ook het feit dat er bepaalde wijkleiders zijn „bewerkt" om op Isa of Elhage te stemmen", aldus de heer Rozendal.

De persconferentie werd bijgewoond door de heren Jonckheer, Bikker, Van der Veen en Martinez als bestuursleden. „Het heeft ons bevreemd dat voorzitter Isa gisteren zijn persconferentie belegde met slechts twee bestuursleden. Op die manier heeft hij opnieuw gedemonstreerd aan welke kant hij staat", aldus de heer Rozendal.

De groep Rozendal liet tenslotte weten dat zij bij een definitieve breuk morgen in elk geval aanspraak zal maken op de naam van de partij.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O); Van der Dijs, Charlottestraat6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg. Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN

Van 13 oktober van 14.00 uur tot en met 15 oktober 1973 om 06.00 uur.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter W. I. Lutchman, spreekkamer Montagne, Montagne Rey 89, tel.: 38821. STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter G. F. Lubliek, Schonegevelstraat 2, tel.: 81126. IN HET DERDE DISTRICT: dokter A. S. Ridderstap, Barber 6A, tel.: 88040.

WEEKEINDE-DIENST PARTICULIERE ARTSEN

UITSLUITEND voor particuliere patiënten van de doktoren: Berends, Herlaar, Boekhout, Hermans en De Vries, heeft dokter SENDEN dienst, W. I. Compagniestraat 2, tel.: 25121.

UITSLUITEND voor particuliere patiënten van de doktoren: Boomgaart, Axson en Gorsira, heeft dokter JOHANNES dienst, Adventziekenhuis, tel.: 35678. Patiënten van de doktoren Van Beek, Deutekom, Ferwerda, Lim, Moorrees en Ratulangie, contact opnemen met eigen huisarts.

WEEKEINDE-DIENST DIERENARTS t/m 14 OKTOBER 1973 OM 07.30 UUR: dokter P. Gorsira, Perseusweg 30, tel.: 36211.

VERLOF BEGRAFENIS:

13 OKTOBER: dhr F. H. Colinet, Andres Belloweg 23; 14 OKTOBER: dhr R. E. Rodriguez, Barbadosweg 6.

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Bolivar, tel.: 13929.

ZON.: OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Del Pueblo, tel.: 12444.

POMPSTATIONS

OPENINGSTIJDEN VAN 08.00-15.30: Craz - De Ruyterkade; Frederik - Salinja; Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Gasparito; Isa - Plantersrust; Williams - Grand Central; Namias de Crasto - Hato.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 20.30 The godfather. WEST-END: 19.00 en 21.00 Hickey and Boogs; 23.30 The gallant boxer. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Karate showdown; 24.00 Heroes of wilderniss. DRIVE-IN: 19.00 De echte Pippi Langkous; 21.00 Trick baby; 24.00 De zes vrouwen van Ching. CINE-RIO: 20.00 The battle of giants.

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Porta Blancu, zondagavond te Juan Domingo en maandagavond te Domi.

DIVERSEN

AA-GROEP: 20.00-22.00 bijeenkomst - tweede verdieping C.C.C., Scharlooweg 1-1A.

ROZENKRUIZERS: 20.00 Mystieke opvoering - Curaçaostraat 50 (alleen leden).

SPORT

RONDE VAN CURACAO: A en B-kl. sel. Aruba vs Curaçao - banen C.S.C.

VOLLEYBALL INTERINSULAIR: 20.00 heren; 21.00 dames.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 Tarzan's magic fountain; 21.00 The godfather. WEST-END: 10.30, 18.30 en 20.30 Hickey and Boogs. CINELANDIA: 19.00 Astroboy vs el imperio submarino; 21.00 Karate showdown. DRIVE-IN: 19.00 De echte Pippi Langkous; 21.00 Trick baby. CINE-RIO: 19.00 Dawn of judo; 21.00 Operation Nakonaima.

DIVERSEN

ZONDAGSSCHOOL: 09.0-10.00 De Tamarijn; 09.00 Fortkerk en Ebenezerchurch; 09.30 wijk D - Emmakerk (later in Marnixschool bovenbouw).

GROT VAN HATO: 08.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

CURACAOSE ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-1.00 open voor het vullen van aqualongen.

C.F.W.: 09.30 via Radio-Hoyer II.

SHELL FAMILY DAY: 08.30-16.00 landhuis Brakkeput Mei-Mei.

TOERISTENSCHIP: 08.00-17.30 Cunard Adventurer - vert. Selma.

ROZENKRUIZERS: 10.00 mystieke convocatie (alleen leden) - Curaçaostraat 50.

MARINE KAPELDIENST: 09.30 belijdenisdienst, m.m.v. Fortemkoor en klarinetspeler - marinierskazerne, Suffisant.

VLOOIENMARKT: 09.00-13.00 Zuikertuintje.

C.C.V.-CONGRES: 17.00 sluiting en opening - vormingsinstituut derde C.C.V.-congres - IJzerstraat t.o. Sede Felis Chacuto.

D.P.: v.m. vergadering - wijkleiders - Centro Democratico.

COROMOTOKERK: 11.00 ora santa solem; 12.00 extra heilige mis - afscheid mgr. Ellis.

PLESMANLUCHTHAVEN: aankomst eerste Lockheed L-1011 (charter 290 pass.).

SPORT

PARACLUB: vanaf 09.00 oefeningen - terrein San Pedro.

JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 technisch college, Sint Paulus.

RONDE VAN CURACAO: 16.00 prijsuitreiking.

HOCKEY: 16.00 C.S.C. vs V.R.O. - heren - C.S.C. Asiento rood vs Asiento wit - mixed - Rust & Burgh.

INTER MILAAN KNOCKOUT: v.m. voetbal- en korfbaltoernooi - i.v.m. vijfjarig bestaan - terrein Zapateer.

BASKETBALL: 18.30 Ravens vs Amstel; 19.45 Olympic vs Dragons; 21.00 Sithoc vs Ritz - baan Sint Thomascollege.

VOETBAL: 10.00-10.30 centrale training - Rifstadion; 16.30 aanvang comp. federatie - Willemstad I vs Quick '60 I - Willemstad-terrein.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 17.00-19.30 buurtcentrum Santa Maria.

MOBIELE BANK: 09.00-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor); 10.30 te Colonia (naast pompstation); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (gouv.-kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 11.00 voor New York; 17.00 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden voor uitleenbibliotheek en studiezaal: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 07.30-12.30 speelschool I (twee tot viereneenhalf jaar) - praatkuil; 15.30-17.30 huiswerkcursus - vanaf tien jaar - studiezaal; 16.30-17.30 bibliotheek - alle leeftijden - studiezaal; 15.30-19.00 tafeltennis - gevorderden - toneelzaal; 15.30-18.30 voetbal (j), volley, basketball - sportvelden; 19.00-20.00 m. ballet - (twaalf tot vijftien jaar) - toneelzaal.

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: gesloten tot lustrumtentoonstelling in november.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-17.30 open - Keukenstraat 20A (boven).

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

ZONDAGSSCHOOL: 16.45-17.45 Julianadorp - Schroederschool.

Kerkdiensten

ZONDAG

BARBER: 05.30 en 08.30; BOCA SAMI: (zat.: 18.00 mis voor bejaarden), 07.00; BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00; COROMOTO (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT-KWARTIER (zat.: 19.30), 07.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00; JANDORET: 09.00 en 19.00; JANWE (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00; LAGOEN: 10.00, MONTAGNE: 05.00 en 08.30; SEROE GRANDI (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 05.30 en 08.00; SANTA ANA: 07.30, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA (zat.: 19.00): 06.00, 08.30, 11.00 (engels) en 19.00; SANTA MARIA (zat.: 19.00), 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SANTA ROSA (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 (met ned. preek) en 18.30; SOTO (zat.: 19.00), 05.00 en 08.00; STEENRIJK (zat.: 19.00), 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00; SUFFISANT (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 05.00 en 08.30; WISHI (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00; ZUID-BONAM (zat.: 18.30), 06.00, 08.30 en 17.00; KORAAL SPECHT: 11.30 en 18.00 - Da Costa Gomezcollege.

MISSEN DOOR DE WEEK

BARBER: 06.30 (vakantietijd): 07.00; BRIEVENGAT: 18.00; BUENA VISTA: 06.30 (vakantietijd: 07.00), woensdag: 07.45; COROMOTO: 06.30 en 19.00; GROOT-KWARTIER: 07.00; JANDORET: 07.00; JANWE 06.00; LAGOEN: donderdag: 17.00 MONTAGNE: 18.30 (zat.: 08.30); PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30 maar om 19.00); SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsdag en woensdag), 19.00 (maandag en vrijdag); SANTA ANA: 06.45, (woensdag en vrijdag: 19.00; SANTA FAMIA: 06.15, (dinsdag, vrijdag en zaterdag: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 18.30; SOTO: 06.30, (zaterdag: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 06.00; WESTPUNT: 06.30, (zaterdag: 07.00); WISHI: 06.15 en 19.00; ZUID-BONAM: 18.30 (maandag geen mis).

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURACAO.

FORTKERK: 09.00 ds Veen; 19.00 ds Snow. EMMAKERK: 09.30 ds Van Heerde; 19.30 ds Van Heerde. EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Snow (doop); 19.00 ds Veen. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 en 19.30 ds Kerssies. Tijdens morgendienst crèche.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 br. P. van Wijngaarden en 19.00 ds M. de Boer.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Wilhelminalaan 5: 09.30 ds Van Nus; 17.00 leesdienst.

BEURSBERICHTEN

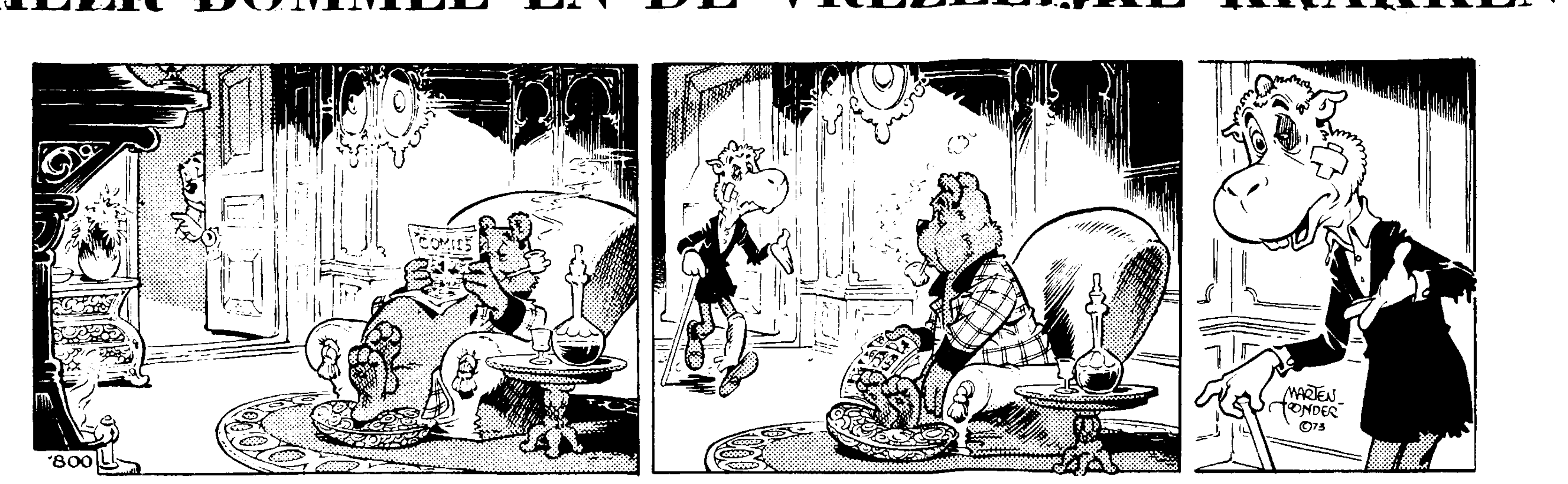
NEW YORK — Terend op resterende vraag van donderdag heeft de NY Stock Exchange vrijdag in het begin van de handel een fikse stijging van de koersen te zien gegeven, maar bij het slot was een groot deel van deze winst verloren gegaan. Beursanalisten schreven de ommekeer in de koersontwikkeling voor een deel toe aan winstneming maar ook aan vereffeningstransacties met het oog op president Nixons televisietoespraak vrijdagavond, waarin hij zijn kandidaat voor het vice-presidentschap zou onthullen.

Beurs van New York

Fonds	Koers
ACF Industries Inc.	51 1/2
Airco Inc.	13 7/8
Allied Chemical Corp.	44 3/4
Aluminium Co. of America	80 1/2
American Brands Inc.	36 1/2
American Can Co.	30 1/2
American Cyanamid C.	27 3/4
American Electric Power	27 1/4
American Metal Climax	46
American Motors Corp.	9
American Smelting & Ref.	24 1/2
American Teleph. & Telegr.	51
Ampex Corp.	5 5/8
Anaconda Company	27 1/4
Armco Steel Corp.	24 1/8
Atlantic Richfield Co.	101 1/4
Bendix Corp.	38 7/8
Bethlehem Steel	34
Boeing Corp.	19 3/4
Burlington Ind.	33 1/4
Burroughs Corp.	230 1/4
Canadian Pacific Ltd. Corp.	16 7/8
Celanese Corp.	37 1/2
Chase Manhattan Corp.	59 3/8
Chesapeake & Ohio Railway	45 7/8
Chrysler Corp.	24 7/8
Cities Services Co.	53 3/8
Colgate-Palmolive Co.	34 3/4
Colt Industries Inc.	18 1/2
Commonwealth Edison	30 1/8
Consolidated Edison of N.Y.	22 7/8
Continental Can Co.	28 5/8
Continental Oil	38 3/8
CPC International	31 1/4
Curtiss-Wright Corp.	19 5/8
Curtiss-Wright "A"	24 1/2
Dart Industries	26 1/4
Deere and Company	64 1/2
Dow Chemical	65 7/8
Dupont (E.I.) de Nemour	200 1/2
Eatern Airlines	8
Eastman Kodak Co.	132 3/8
Engelhard Minerals & Chem.	23 7/8
First National City Corp.	50 1/4
Ford Motor Co.	60 7/8
Fruehauf Corp.	28 1/8
General Development Corp.	7 7/8
General Electric Co.	66 5/8
General Foods Corp.	27 3/4
General Motors	65 1/2
General Public Utilities	20 1/2
General Tel. & Electronics	30 1/2
Getty Oil	139 1/2
Gilette Co.	59 1/4
Gimbel Brothers Inc.	25
Goodrich (B.F.) Co.	23 1/4
Goodyear Tire & Rubber	22 1/8
Gulf Oil Corp.	10 1/4 282
Illinois Central Industries	35 1/2
Insilco Corp.	37 1/4
Internat. Business Machines	55 1/2
Internat. Harvester	37 3/8
Internat. Nickel of Canada	23
Internat. Paper	18 7/8
Internat. Tel. & Tel.	36 3/4
Johns-Manville Corp.	45 1/4
Jones and Laughlin Steel	13 3/8
Kennecott Copper Corp.	

Fonds	Koers
Krattko Corp.	9 5/8
Ling-Temco-Vought	6 1/4
Litton Industries Inc.	27
Lockheed Aircraft	18 3/4
Marcor Inc.	33 7/8
Martin Marietta Corp.	23 1/4
May Department Stores Co.	69 3/4
McDonnel Douglas Corp.	45 3/4
Mobil Oil Corp.	43 7/8
Nabisco Inc.	15 1/2
National Cash Register	14 1/2
National Distillers & Chem.	37 3/4
National Gylsum Co.	15 3/8
National Steel Corp.	18 1/8
NL (National Lead) Industries	25 7/8
North American Rockwell	2 3/8
Olin Corp.	86 1/2
Pacific Gas & Electric	49 1/8
Penn Central Co.	115
Pepsico Inc.	61 3/8
Phelps Dodge	98 1/2
Philip Morris Inc.	27 3/8
Phillips Petroleum	26 1/2
Procter and Gamble Co.	47 3/8
R.C.A. Corp.	40 5/8
Republic Steel Corp.	26 1/4
Reynolds (R.J.) Industries	97 3/4
Royal Dutch Petroleum	60 5/8
Santa Fé Industries	17 1/4
Sears Roebuck and Co.	33 5/8
Shell Oil Co.	37
Southern Co.	54 3/8
Southern Pacific Co.	67 5/8
Southern Railway	89 3/4
Sperry Rand Corp.	94
Standard Oil Co. of California	31 7/8
Standard Oil Co. (Indiana)	44
Exxon Corp.	59 3/8
Sterling Drug	31 3/4
Studebaker-Worthington Inc.	137 5/8
Sun Oil Company	30
Texaco Inc. Texas Gulf Sculp.	13 3/4
Texas Instruments Inc.	—
Texas Utilities Co.	43 5/8
Transamerica Corp.	11 1/2
Unilever N.V.	32 1/2
Union Carbide Corp.	10 5/8
Uniroyal Inc.	35 1/4
United Aircraft Corp.	17 1/8
United Brands	34
US Steel Corp.	23 7/8
Western Union Corp.	28 7/8
Westinghouse Electric Corp.	19 1/2
Woolworth (FW)	
AMERICAN STOCKS	
Arkansas Louisiana Gas	28
Brascan	22 7/8
ADD NEW YORK STOCKS	
Amerade	43
Gulf Oil Canada	35 3/8
Caterpillar	75 1/2
Columbia Gas	27 1/8
North Am. Phil Corp.	26 3/4
Westerban	32
K.L.M.	35 3/8
T.W.A.	23 1/2
Twent. Century Fox	7 3/4
Dow Jones Index	978 63

HEER BOMMEL EN DE VREZELIJKE KRAKKEN



7800. — Nadat de scherven waren opgeruimd en er een nieuw borstbeeld besteld was braken er prettige dagen voor heer Bommel aan. Omringd door goede zorgen van de bediende Joost en de rustige sfeer van zijn huis gaf hij zich over aan het oplossen van kruiswoordpuzzels en ander geestelijk voedsel. Maar op een middag werd hij daarin gestoord door het bezoek van doctorandus Zielknijper. „Gaat u zitten," zei hij, een meewarige blik op het geschonden uiterlijk van de geleerde werpend. „Hoe gaat het met het kereltje? Mijn beschermeling, bedoel ik. Ik bedoel..." „Ik weet wie u bedoelt," verklaarde de zielkundige, terwijl hij zijn verbonden been voorzichtig voor zich uitstrekte. „Met liefde en oneindig geduld heb ik hem aan het praten kunnen krijgen, zodat ik nu weet dat hij Flut heet. Maar hij klaagt over eenzaamheid en hij verlangt naar zijn broertje Knot, dat op het eiland schijnt te zijn achtergebleven. Tussen elementen, die de vrezelijke Krakken genoemd worden," „Een broertje? " riep heer Ollie geschrokken uit. „Die heb ik niet gezien! Dan zou ik hem natuurlijk ook gered hebben; met levensgevaar als het niet anders kon. De vrezelijke Krakken! Wat verschikkelijk! " „Heel vreselijk," beaamde de heer Zielknijper, terwijl hij voorzichtig zijn buil betastte. „Het kereltje is soms geheel buiten zichzelf. Ik ben nu eenmaal met zijn behandeling begonnen, en ik wil die tot een goed einde brengen. Zelfs een psycholoog heeft zijn beroepstrots. Maar door gebrek aan papieren kan ik niets aan dat broertje doen, terwijl dat toch voor de genezing van mijn patiëntje nodig zou zijn. Weet u soms raad? " „Natuurlijk! " riep heer Bommel uit. „Met levensgevaar... eh.... ik zal er eens over denken, bedoel ik."





Luister en kijk

CUROM: 16.30 peticiones; 18.10 musica variá; 18.45 taptoe-klanken; 19.00 aanvullende muz.; 19.10 nieuwsberichten; 19.15 aanvullende muz.; 20.00 discovaria; 20.15 embajadores del ritmo (Voice of America); 20.30 aanvullende muz.; 21.00 Curoms disco- en tape-theque; 23.50 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO. 15.00 kinderuurtje; 16.00 telefiesta; 17.40 di 8 pa 80; 18.05 the professionals; 18.30 headlines; 18.40 knockout; 18.46 here's Lucy; 19.15 the Bob New Heart-show; 19.45 kennelclub: 20.00 Modsquad; 21.00 nieuws; 21.15 the sixth sense; 22.30 nieuws; 22.45 teleteatro (FILM: Meet Dennis Wilson).

***

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 feria de la alegría; 22.00 el observador venezolano; 22.30 cine de misterio; 23.30 cine de medianoche (La reina del mambo, con Maria Antonieta Pons).

VENEVISION (kanaal 12): 16.00 sábado sensacional; 22.00 el informador Chrysler; 22.10 valores humanos; 22.40 alrededor del mundo; 23.00 cine para medianoche; 24.45 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 Autorama hitparade; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selectá di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 tophits di dia; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 23.00 discoteca; 04.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di bida; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israel progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers: 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Scooby Doo; 17.00 cartoons; 17.30 bugaloos; 18.00 Woody Woodpecker; 18.30 in the know; 18.45 pap. nieuws; 18.55 knock-out; 19.00 professionals; 19.30 the man and the city; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Kung Fu; 21.30 TV per luchtpost; 22.30 teletheatre.

R.N.W.O. (6020 kHz). 17.30 nieuws; 17.48 met de beste wensen, verzoekplaten door Guus Thole; 18.20 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname; 18.30 Ned. artisten op de plaat, samenstelling en presentatie Jan Meyerink, OND.: Patricia Paay; 18.49 hoofdpunten van het nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.00 opening; 08.05 klassieke muz.; 08.30 kerkuitz.; 09.15 vrolijke zondagklanken; 10.00 contact; 11.00 muzikale sportexpress; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 salsa con Tik Tak; 15.00 P.S.H.; 16.30 progr. Faries; 17.00 variaciones dominical; 18.30 musica variá; 19.00 nieuws; 19.10 uit alle windstreken; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaklanken; 21.15 zoeklicht uit Ned. (RNWO); 22.15 nocturne; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 10.00 this is the life; 10.28 audubon wild life; 10.55 you're there; 11.21 Israël progr.; 11.37 aki kitoki; 12.08 teatro clasico; 12.58 sala di concierto; 14.00 matinee; 16.00 Woody Woodpecker; 16.26 road runner; 16.53 pink panthershow; 17.13 superman; 17.38 cheyenne; 18.30 headlines; 18.40 reiskrant; 18.46 N.O.S.-journaal; 19.00 Jo McDoakes; 19.15 Paul Lynde-show; 19.47 politiekorps; 20.00 Marcus Welby; 21.00 nieuws (int. en lokaal); 21.20 F.B.I.; 22.15 world and sportnews; 22.30 estreno.

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 pantalla hípica; 09.00 último minuto hípico; 10.15 inspector Ardilla; 10.45 don gato; 11.00 Skippy; 11.30 Sheena; 12.00 el show de Daniel; 13.00 opinión; 14.00 monitor hípico; 18.00 vespertina; 20.00 cine de largo metraje; 20.30 Kung Fu; 22.00 la comedia humana; 24.00 mission impossible.

VENEVISION: 09.00 alegre despertar; 09.30 patrulla del espacio; 10.00 valores humanos; 10.30 leo, el león; 11.00 cool McCool; 11.30 los honrados Barclays; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 el juego de la semana; 14.30 Daniel Boone; 15.30 el superagente 86; 16.00 los magnificos justicieros; 17.00 disneylandia; 18.00 cine fantástico; 20.00 cine de cines; 22.30 noches Panam; 23.00 ahora; 24.00 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 comentarionan di siman y tophits; 09.30 Milo Muyale y su show Aerocondor y L.A.V.; 09.45 saludos musical; 10.00 tante Suzy y su muchanan; 11.00 Piet Alkema-show; 13.00 Eman travelbureau hit musical; 13.45 fiesta dominical; 14.00 it's Roy's time (top 20 van Galerie Modern); 24.00 weekend musical.

VOZ DI ARUBA 06.30 seccion religiosa; 08.00 musica portuguesa; 09.00 promociones Odor; 11.00 operacion P 4 12.30 cita dominical; 14.30 exitos de antes 16.00 it's Roy's time; 18.30 instrumental 19.00 disco-mundial; 22.00 variacion 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 06.58 apertura, class; 08.30 el camino de la suerte; 09.00 momentos de decision; 09.15 vida nueva; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 ecos del cielo; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 14.30 platicas cristianas; 15.00 la biblia dice; 15.15 eseñemos; 15.30 ensueños musicales; 16.00 cavalry church hour; 17.00 hour of decision; 17.30 music as you like it; 18.00 word of life; 18.30 intercession for Israël; 18.45 Norwegian Gospel; 19.00 concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 unshackled; 21.30 nightwatch; 22.00 sign off.

TELEARUBA: 12.00 ARSCA-telethon; 15.15 you're there; 15.45 Bob Newheart-show; 16.15 cartoons; 16.45 telelandia; 17.45 pink panther; 18.15 Bridget loves Bernie; 18.45 pap. nieuws; 18.55 knockout; 19.00 Joe McDoakes; 19.15 Ironside; 20.15 eng. nieuws; 20.30 gomer pyle; 21.00 Paul Lynde; 21.30 Adam 12; 22.00 mystery movie.

***

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws en sport; 17.52 Caribische muz uit Haïti, samenstelling en presentatie Ruud van Hilten; 18.10 sportjournaal; 18.23 Zeggen en Schrijven, een literaire rubriek onder redaktie van W. G. van Maanen. Herdenking overlijden van Pablo Neruda; een praatje over de Vestkring en een bespreking van het literaire tijdschrijft Tirade; 18.38 katechetische rubriek; 18.49 hoofdpunten van het nieuws; 18.50 einde uitzending.

* Na een schipbreuk met een veerboot over de Brahmapoetra bij Nshiganj in Bangladesj worden ongeveer 200 mensen vermist. De veerboot vervoerde ongeveer 250 mensen. Slechts 50 van hen konden de oever bereiken.

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Klaaglied van een koopman

De koopman zit en tuurt naar de deur
geen ziel verschijnt behalve een crediteur
Hoe zal hij zijn schulden betalen
waar moet hij het vandaan halen.

Rimpels komen op zijn gezicht
zal hij weer van wanbetalingen worden beticht?
Geld komt er niet binnen
Vorderingen kan hij niet innen.

Belasting, lonen, sociale voorzieningen, goederen moet hij betalen
hoe moet hij dit nu halen
Huisgenoten komen klagen
En hem met hun zorgen plagen.

Wil hij aan zijn trekken komen
en zijn prijzen verhogen,
dan noemt men hem een dief,
de dreiging dat ze zijn winkel zullen verbranden
neemt hij maar voor lief

De hulp van het Gouvernement
Kent hij uit de restricties die men hem stelt
Wil hij advies dan maar vragen
dat kost hem kapitalen die hij niet kon dragen.

Telkens wordt hij met een kluitje in het riet gestuurd
Tijdgebrek hebben altijd degenen door wie hij wordt bestuurd!
Och kopers komt toch wat kopen
Help mij mijn zaak te doen lopen.

M.
(Naam en adres bij redaktie bekend)

PARTIJ HEEFT GEEN LEGALE BASIS

Wijkleiders komen morgen bijeen

Isa: DP maakt ernstigste crisis door sinds oprichting

WILLEMSTAD. — De Democratische Partij maakt momenteel de ernstigste crisis door in zijn bestaan. Dit heeft partijleider R.J. Isa gistermiddag op een persconferentie verklaard. Zoals gemeld zullen 75 wijkleiders die daarvoor persoonlijk door de heer Isa zijn uitgenodigd morgen deelnemen aan een vergadering in Centro Democratico, waarbij zal moeten blijken wie zich achter partijvoorzitter Isa zullen opstellen en wie de heer S.G.M. Rozendal zullen volgen. Op de agenda voor de vergadering van morgen staan onder meer het nemen van stappen om de partij op een wettelijke basis te brengen volgens het Statuut en het Huishoudelijk reglement; de positie van de partij t.a.v. de regeringsformatie en het bespreken van de laatstgehouden statenverkiezingen en de gevolgen daarvan. Voorzitter Isa benadrukte gisteren dat uitsluitend die wijkleiders die het door hem getekende formulier ontvangen hebben mogen deelnemen aan de vergadering. Naar verluidt zou partijsecretaris J. Bikker ook uitnodigingen hebben verstuurd aan wijkleiders die niet door Isa zijn uitgenodigd.

Meerderheid van stemmen

Op de gistermiddag gehouden persconferentie ging voorzitter Isa uitvoerig in op de problemen in de DP welke in feite begonnen met het vaststellen van de kandidatenlijst voor de verkiezingen. Na de verkiezingen — namelijk op 6 augustus — heeft de heer Isa van een groot aantal wijkleiders en kandidaten op de DP-lijst een mandaat in handen gekregen waarin alle vertrouwen in hem wordt gesteld. Volgens de DP-voorzitter heeft hij samen met degenen die dit mandaat hebben ondertekend 10.358 stemmen behaald bij de verkiezingen van 3 augustus j.l., terwijl de groep Rozendal slechts in totaal 6947 stemmen zou hebben behaald. Als DP-kandidaten op de verkiezingslijst die achter hem staan noemde de heer Isa de ministers Pijpers en Elhage en de heren Rigaud, drs Horsford, drs Kleinmoedig, André Meijer en de heer Sparring.

De heer Isa vertelde dat na de verkiezingen het bestuur van de DP bijeen was gekomen om het standpunt van de partij t.a.v. de formatie te bepalen. In eerste instantie opteerde de groep Jonckheer—Rozendal voor de oppositie. De voorzitter maakte echter duidelijk dat het niet verantwoord zou zijn zonder meer voor de oppositie te kiezen maar dat een verantwoordelijke partij zich positief moest opstellen bij een formatie. Er werd toen besloten hiermee akkoord te gaan. Verder werd voorgesteld de heren Rozendal en Elhage, als de kandidaten die de meeste persoonlijke stemmen op de DP-lijst hadden behaald voor te dragen als kandidaat-ministers waarover eveneens een akkoord werd bereikt.

Partijvoorzitter Isa verklaarde dat dergelijke regelingen in de afgelopen jaren in onderling overleg werden geregeld. In feite heeft de partij geen enkele legale basis. Sinds 1966 heeft er geen legale bestuursverkiezing plaatsgevonden en de leden betalen al jaren geen contributie. De stemmers op de DP zijn dus eigenlijk de enige „leden" van de partij geworden.

Uitvoerig ging de heer Isa vervolgens in op de verkiezingscampagne, waarbij naar hij zei een laag bij de grondse persoonlijke campagne tegen hem was gevoerd. Hij verweet partijsecretaris J. Bikker ervan zijn functie als campagneleider van de partij te hebben misbruikt, dit ook nadat er op een vergadering op 22 juli duidelijke afspraken waren gemaakt [illegible] kandidaten geen negatieve propaganda zouden voeren tegen medekandidaten op de DP-lijst. Voorts dat er niet aan blok-vorming gedaan zou worden noch tussen kandidaten noch tussen wijkleiders. De plakakties van de groep CIPRE werden veroordeeld en aan minister Elhage die door deze groep wordt gesteund werd gevraagd om te proberen deze plakakties te voorkomen.

Ondanks al deze afspraken gingen bepaalde kandidaten van de groep-Rozendal door met het voeren van een persoonlijke campagne tegen de heer Isa en de ministers Elhage en Pijpers. De dagbladen La Prensa en Beurs (in handen van de groep-Jonckheer) (De Beurs omdat volgens Isa de heer Zielinski niet op de DP-lijst was gezet) werden gebruikt om voor Rozendal reclame te maken en tegen Isa te schrijven. Partijsecretaris Bikker ging zelfs zover om in het openbaar te stellen dat men niet op Isa moest stemmen omdat deze evenals minister Elhage een Arabier was.

Gezien het gedrag van de bestuursleden Bikker en Jonckheer heeft de heer Isa zich dan ook op het standpunt gesteld [illegible] hen in de fractie van de DP wenst te zitten in de Staten. „Niemand kan de heer Bikker tegenhouden om in de Staten te komen als hij aan de beurt is. Hij is immers wettelijk gekozen, maar ik zal mijzelf niet tot dezelfde fractie rekenen als hij [illegible] in de Staten komt", aldus de heer Isa. Voor de heer Jonckheer geldt hetzelfde, maar voor Rozendal heeft de DP-voorzitter zoals hij het formuleerde „om humane overwegingen" een uitzondering gemaakt. Op dit punt ontstonden de problemen tussen de groep-Isa en de groep-Rozendal welke uiteindelijk hebben geleid tot de breuk in het [illegible]. Om een compromis te vinden werd door Isa voorgesteld de vier kandidaten die de meeste stemmen hebben behaald (Isa, Elhage, Rozendal en Braam) deel uit te laten maken van de Statenfractie, maar dit voorstel werd door Rozendal c.s. afgewezen evenals een voorstel om drie personen op de lijst (zoals b.v. Kleinmoedig, Horsford en Meijer) samen met de ervaren heer Braam naar de Staten te sturen.

Voor wat betreft het uitnodigen van de wijkleiders stelde de DP-voorzitter dat hij hiervoor dezelfde lijst had gebruikt welke door het organisatiecomité van de [illegible] conventie vorig jaar [illegible] was vastgesteld [illegible] in dat comité hadden zitting de heren Bikker, A. Dietz, Winkel, Jonckheer, [illegible], Rots, Hennegeldt en E. Zielinski. Deze lijst was volgens de heer Isa [illegible] „legaal" maar in ieder geval [illegible] tabeler dan de lijst welke door de heer Bikker was gehanteerd bij de kandidaatstelling. Met deze lijst zou volgens de DP-partijleider zijn gemanipuleerd. Namen van bepaalde wijkleiders waren doorgehaald en door andere vervangen en dan meestal in de wijken van de heer Isa. De controle bij de deur was in handen van Joe Paulina behorende tot de groep-Rozendal die eigenhandig wijzigingen aanbracht op de lijst om bepaalde mensen toe te laten. Er werden zomaar drie nieuwe wijken gecreeerd. Vandaar dat besloten was zondag a.s. slechts die 75 wijkleiders toe te laten die op de conventie-lijst staan en die een door Isa ondertekend formulier hebben ontvangen. Tijdens de persconferentie vroeg de heer Jonckheer die als „hoofdredacteur van La Prensa" aanwezig was maar geregeld een persoonlijk debat aanging met de heer Isa over partijkwesties, hoe de wijkleiders hun formulier hadden ontvangen. De DP-voorzitter antwoordde hierop dat dit op verschillende manieren was gebeurd zowel per post als persoonlijk en dat hij zelf zondag a.s. bij de deur zou controleren wie er binnenkomen.

Over de omstreden wijkleider Marti die niet op de conventielijst voorkomt stelde minister Elhage tot wiens district de man behoort, dat Marti niet de gebruikelijke steun had gekregen van de meerderheid in zijn wijk omdat hij een openbare weg naast zijn woning had afgesloten. Men heeft toen mevr. McCaulleyy aangewezen in zijn plaats. De heer Isa verklaarde dat het geenszins de bedoeling was van hem Rozendal te weren bij de vergadering van morgen. Hij zou hem zelf hebben gesuggereerd om een oplossing te vinden i.v.m. het feit dat zijn [illegible] hij als gekozen statenlid moest blijven voor het bijwonen van de installatie-vergadering van de nieuwe Staten. Voor wat betreft het telegram van Polanen waarover de Amigoe eerder deze week schreef zei de heer Isa dat hij voordat hij dit telegram ontving uit andere bronnen in Nederland reeds had vernomen dat er in Den Haag een belangrijke vergadering zou zijn waar Polanen bij aanwezig moest zijn.

Wie bij de komende breuk tussen de twee groepen na morgen de naam van de partij zal mogen blijven voeren kon de heer Isa niet zeggen. „Misschien moet de rechter dat uitmaken evenals in het geval met de AVP en de MEP. „Een blok vormen met de DP op de andere eilanden en met de PPA had volgens de heer Isa in de huidige constellatie geen zin, omdat er toch geen meerderheidsblok kan worden geformeerd en een formatie er alleen door zou worden bemoeilijkt. Tot slot verklaarde de partijleider van de DP dat hij reeds lang van plan was zich uit de actieve politiek terug te trekken maar dat hij — vooral door de heer Jonckheer — indertijd was overgehaald om de partij te leiden. „Nu kan ik tegenover de jongeren die ik in de partij heb gehaald niet meer weggaan op dit moment. Zij rekenen op mij", aldus de DP-voorzitter.

DEN HAAG — In de rijks-ministerraad is besloten dat Suriname en de Nederlandse Antillen als zelfstandige partners zullen deelnemen aan de associatie-onderhandelingen met de EEG. Het is voor de eerste maal, dat beide landen in deze onderhandelingen zelfstandig zullen optreden.

Minister-president Den Uyl noemde het besluit [illegible] verdergaande stap [illegible]

Gedeputeerde belooft promotie

WILLEMSTAD — Gedeputeerde P.v.d. Veen heeft deze week aan de heer Nicolas die in dienst is van het eilandgebied bevordering beloofd als hij op de vergadering van wijkleiders morgen in Centro Democratico zijn steun zou geven aan de heer S.G.M. Rozendal. De heer Nicolas is wijkleider in het district van minister R. Elhage, zoals bekend de grootste rivaal van minister Rozendal.

Dit heeft partijleider R.J. Isa gistermiddag op een persconferentie bekend gemaakt. Ook eilandsraadslid en ex-gedeputeerde R. Martinez zou deze week samen met eilandsraadslid Jonckheer en minister Rozendal op stemmenjacht zijn uitgeweest. Martinez zou daarbij een bepaalde wijkleider eraan hebben herinnerd dat hij indertijd voor een studiebeurs had gezorgd voor een kind van deze wijkleider.

Premier Isa zei dat hij van zijn kant geen enkele poging had ondernomen om de wijkleiders te beinvloeden.

Gedeputeerde Van der Veen verklaarde vanmorgen op een persconferentei noch direkt noch indirekt contact te hebben gehad met de heer Nicolas die hij wel kende. „Ik heb al twee weken vakantie en ben steeds thuis geweest. Niemand heeft mij kunnen bellen omdat ik een geheim nummer heb", aldus de heer Van der Veen. De heer Martinez noemde de opmerking van de heer Isa een grove [illegible]

Werkcomité voor wijding mgr W. Ellis

WILLEMSTAD — In verband met de wijding van de nieuwe bisschop van Willemstad, mgr W. Ellis op 25 november, is er een werkcomité in het leven geroepen onder voorzitterschap van de heer David Capriles welke de festiviteiten gaat voorbereiden. Ditmaal is er op wens van de nieuwe bisschop geen „erecomité" benoemd.

Besloten is dat de wijding op zaterdag 25 november om half zeven 's avonds zal plaatsvinden in de kathedrale kerk van Pietermaai. Negentien bisschoppen die de bisschoppenconferentie van Caraçao zullen bijwonen worden bij de plechtigheid verwacht. Het ligt in de bedoeling dat de [illegible] nummer voor het Caribische gebied na de eucharistieviering het woord zal voeren. Plannen bestaan om — indien technisch mogelijk — de wijdingsplechtigheid vanuit de kathedraal rechtstreeks via de televisie uit te zenden. Ook zou men monitors willen plaatsen in de zijbeuken van [illegible]

Een andere kijk op ons prijsbeleid

WILLEMSTAD — „De beste verdediging voor de consument is de stimulering van goederenproductie en diensten. Niet de demagogische prijsonderdrukking naar kunstmatige niveau's, daar deze de afname van investeringen en bestaande tekorten kan veroorzaken," aldus de nieuwsbrief van Kamer van Koophandel en Industrieën. Deze nieuwsbrief meent dat in een systeem waar vrije competitie heerst, een hoger produktiviteit het gevolg heeft dat de goederenprijzen goedkoper worden, terwijl het tegelijkertijd meer arbeidsplaatsen creëert en een verdere ontwikkeling. „Subsidies gemaakt om prijzen laag te houden is een andere paternalistische praktijk, waarvoor geen plaats is in onze economie. Het tijdstip is aangebroken om eerlijk het hoofd te bieden aan economische realiteiten."

COMMENTAAR

Mes erin

IN DE DEZE WEEK gehouden eilandsraadsvergadering werd herhaaldelijk door een gedeputeerde benadrukt dat men het mes erin ging zetten: de bewakingsdients op de luchthaven zou eindelijk worden gesaneerd. Slapen onder diensttijd en andere uitingen van onverantwoordelijkheid zouden nu onverbiddelijk worden gestraft. Dat klinkt allemaal prachtig en ieder weldenkend mens zal een dergelijke redenering kunnen begrijpen en accepteren. Maar dit laatste zal men alleen kunnen bereiken wanneer het mes er ook consequent in wordt gezet. Ook in de bovenlaag, niet alleen bij weerloze arbeiders en niet alleen bij mensen die niet van de „goede partij" zijn. Want dat heeft de geloofwaardigheid en het respect voor onze hoogste volksvertegenwoordigers altijd geschaad: het meten met twee maten. Frente-leider Wilson Godett had groot gelijk toen hij zich afvroeg waarom deze bewakers wel werden gestraft en niet de ambtenaar die onlangs stomdronken in de avonduren een dienstauto aan gruzelementen reed. Het is deze politieke willekeur die het kritische publiek met sarcasme de maatregelen van de regering doet gadeslaan. Waarom wel het mes erin bij bewakers en niet bij talloze overtollige „dienstreizen" en andere geldverspillingen bij onze hoogste regeringsfunctionarissen? Waarom personeelstop, maar niet wanneer men politieke vriendjes of vriendinnetjes aan een baan wil helpen? Zolang de overheid zelf niet meer verantwoordelijkheid aan de dag legt kan men moeilijk van het publiek isen dat wel te doen zonder een huichelachtige indruk te maken. Het lijkt op het geval van de ouders die dodelijk verontwaardigd zijn als hun kinderen onbetamelijke taal gebruiken. Maar zelf . . . Juist!

Bevordering

MINISTER ISA heeft gisteren op een persconferentie onthuld dat zijn partijgenoot, gedeputeerde P. v.d. Veen aan een werknemer in eilandsdienst promotie heeft beloofd als hij morgen op minister Rozendal zou stemmen tijdens de „test-case" tussen de groepen Isa en Rozendal. Wij weten zo langzamerhand wel dat er vóór verkiezingen en bij andere gelegenheden tijdens politieke cam[illegible] dit tot nu toe [illegible] dit geval nu wel in het openbaar omdat er grote ruzie is binnen wat eens de grootste partij van de Antillen was.

In ieder geval lijkt deze zaak serieus genoeg om een gedegen onderzoek te laten instellen i.v.m. het optreden van de gedeputeerde in kwestie. Welk eilandsraadslid is zo brandschoon dat hij deze politieke kat de bel durft aan te binden?

Geschenk

HET PLAN bestaat bij een aantal dames om de nieuwe bisschop een woning als cadeau aan te bieden. Het bericht hierover meldde dat dit een persoonlijk geschenk wordt en dat dit dus niet ten goede zou komen aan het bisdom als zodanig. We weten niet hoe de actie verloopt, maar we hebben het stellige idee dat er het nodige ingezameld zal worden voor dit geschenk, omdat mgr. Ellis, allerwege bemind is. Wij stellen ons wel voor, dat de nieuwe bisschop in zijn nopjes zal zijn als het bedoelde geschenk verwezenlijkt kan worden, maar het zou ons niet verbazen dat [illegible] het bisdom, dat hij mag gaan begeleiden als pastoor.

Sinds 30 mei 1969 heeft dit bisdom geen woning meer voor zijn bisschop. De mogelijkheid doet zich nu voor, dat er een bisschopswoning kan komen op het Brionplein, welke de plaats van de bisschop in de Antilliaanse gemeenschap duidelijk maakt: midden onder het volk. Een dergelijk geschenk aan de Antilliaanse bisschop zou ook het begin kunnen zijn van een grotere zelfstandigheid, omdat het Antilliaanse volk nu financieel zelf zorgt voor iets van het bisdom. Tot heden toe hebben wij als Kerk — ook economisch — teveel gesteund op hulp van buiten het bisdom. De wekelijkse collectie met zijn [illegible] en „plakken" en [illegible] dubbeltjes en kwartjes en de [illegible] guldens zijn tot heden toe een [illegible] bewijs van economische zelfstandigheid tegenover de Kerk.

In Amsterdam, op 22 september 1973, sliep onze lieve zoon en broer

ROBERTO KIMATRAI JR.

vredig in, om nooit meer op te staan. Wij zullen hem erg missen. Moge hij rusten in vrede.

De crematie vond in Amsterdam plaats.

Middels deze danken wij allen die in deze voor ons droeve tijd enige belangstelling hebben getoond.

***

Our dear son and brother

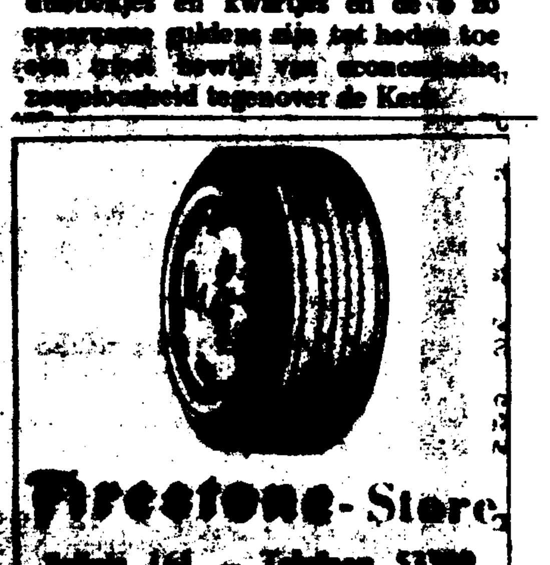
ROBERTO KIMATRAI JR.

went to sleep peacefully, never to awake again, on September 22, 1973, while in Amsterdam. We will all miss him. May he rest in peace.

The cremation took place in Amsterdam.

We thank all those that have shown sympathy in these sad days.

Edmée Raghunath
Gianni and Sita Finesi



Stichting Vakontwikkeling Ant. verzekeringsbedrijven



Ten kantore van notaris Joubert werd gistermiddag de oprichtingsakte verleden voor de Stichting Vakontwikkeling. Op de foto van rechts naar links de heren P. Kenter (Assurantiekantoor Van der Lubbe), A. Leest (Fatum), L. G. Santine (N.E.N.), mr. K. J. Meertens, P.T.J. Sprockel (directeur Onderwijs) en kandidaat-notaris mr. Van der Plank.

WILLEMSTAD — Per 1 oktober is opgericht de stichting Vakontwikkeling verzekeringsbedrijf in de Nederlandse Antillen. Zo blijkt uit een communique van de oprichters.

In de verzekeringssector op de Antillen zijn enige honderden mensen werkzaam. De hier werkzame verzekeringsmaatschappijen moeten aan een zeer gevarieerde vraag van het publiek voldoen. Daarom voeren zij vrijwel alle soorten van verzekeringen. Dit betekent, dat de nodige eisen gesteld worden aan het personeel van deze bedrijven, wat de vakbekwaamheid betreft. De makelaars- en andere assurantiekantoren, aldus het communiqué, hebben de taak aan de particulieren en het bedrijfsleven in deze steeds moeilijker wordende materie de juiste voorlichting te geven. Het personeel van deze kantoren moet dus ook een goede vakkennis hebben. Daarom zijn verzekeringstechnische opleidingen hard nodig.

Verschillende maatschappijen hebben voor hun personeel cursussen gevolgd, welke met groot enthousiasme gevolgd worden. Zelfs is op particulier initiatief een overigens op Nederlandse toestanden afgestemde cursus op de Antillen geintroduceerd. Om al deze initiatieven te coordineren en een zo efficient mogelijk gebruik te maken van de beschikbare instructeurs en examinatoren is genoemde stichting opgericht. Doel daarvan is het instellen van één of meer vakdiploma's; het organiseren van cursussen; het vaststellen van leerplannen voor de opleidingen; het opstellen en afnemen van examens; het bevorderen van opleidingen; het uitschrijven van prijsvragen; het doen houden van lezingen; alles wat verder kan bijdragen tot verhoging van de vakkennis op de Nederlandse Antillen. Men streeft er naar het onderwijs geheel af te stemmen op wat de verzekeringsman hier in het Caribisch gebied moet weten. De stichting is gericht in samenwerking tussen de verzekeringsmaatschappijen en de assurantie-tussenpersonen op de Antillen.

Men heeft om te beginnen twee examens ingesteld en wel het examen elementaire assurantiekkennis (C) en het examen uitgebreide assurantiekennis (B). Men streeft er naar om het volgend jaar ook het examen algemene assurantiekennis (A) af te nemen. Iedereen, die in het verzekeringswezen op de Antillen werkzaam is kan aan de cursussen deelnemen. Het dagelijks bestuur van de stichting bestaat uit de heren P. P. Kenter, directeur van een assurantiekantoor, mr A. J. Leest, directeur van een verzekeringsbedrijf en L. G. Santine, directeur van een soortgelijk bedrijf.

Vijf maanden voor oplichting

ORANJESTAD — Tot vijf maanden gevangenisstraf waarvan drie maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en aftrek van voorarrest sedert één september jl. werd vrijdagavond de zesentwintigjarige R.E.K. veroordeeld. Beklaagde die werkzaam was als verkoper bij een lokale sigarettenfabriek had zijn werkgever in de periode van januari tot en met augustus dit jaar voor een bedrag van zestienduizend gulden opgelicht. Op vragen van de rechter bleek dat beklaagde, die in zijn zes-jarige loopbaan bij de betrokken firma soms zelfs vijf tot zesduizend gulden onder zijn beheer had, begonnen was geld terug te betalen door zijn clienten die gewoonlijk op krediet kopen, contant te laten betalen. Beklaagde die getrouwd en vader van twee kinderen is, staat bekend als een harde werker voor zijn gezin en daarnaast ook voor zijn moeder. Een en ander blijkt uit het reclasseringsrapport. Beklaagde had ook geprobeerd door met het spelen van catoochi en in de casino's aan geld te komen om de schuld terug te kunnen betalen doch in plaats van te winnen raakte hij nog dieper in de put. Op een gegeven moment werd het beklaagde te machtig en hij besloot uit eigen beweging naar de recherche te gaan en alles uit de doeken te doen.

De eis van de officier in deze zaak was vijf maanden gevangenisstraf waarvan twee voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en aftrek sedert één september jl.

Nieuwe telefoongids op Aruba in de maak

ORANJESTAD — De telefoondienst op Aruba heeft zijn abonnees verzocht vóór 25 oktober aanstaande opgave te willen doen of er veranderingen moeten komen in het huidige telefoonboek van Aruba. Mede gezien de vele veranderingen en nieuwe aansluitingen wordt verwacht dat de telefoongids 1974 enige maanden vroeger namelijk medio februari zal verschijnen. Het zal weer de oude vertrouwde gids worden zoals steeds door de VAD gedrukt en het ziet er wel naar uit dat dit in de komende jaren niet zal veranderen. Zoals bekend is uit een onderzoek op Aruba gebleken dat men de voorkeur geeft aan de stijl en vorm van de huidige VAD-telefoongids.

SAVANETA — De oudercommissie van de Heilig Hartschool te Savaneta heeft vrijdagavond aan de school twee tafels voor handenarbeid overhandigd. Een geste die door de school zeer op prijs werd gesteld.

Mimi Kock wnd hoofd van Reinigingsdienst

ORANJESTAD — Het hoofd van DOW de heer S.R. Oduber heeft gisteren aan alle ambtenaren bij DOW een circulaire doen uitgaan, waaruit blijkt dat de heer Mimi Kock benoemd werd tot waarnemend hoofd van de afdeling Reinigingsdienst. De heer Kock is hoofdopzichter. De heer H.J. Diaz, adjunct technisch ambtenaar zal de heer Kock bij ziekte belet of ontstentenis vervangen.

Broodnijd

ZUIKERTUINTJE MAG dan van de daken roepen dat zijn Tijgerbrood gewoon wild is, de tantes van de Curom mogen dan elke ochtend weer zweren bij dat heerrrrlijke Bambibrood, ze mogen onze portie aan Fikkie geven. We hoeven al dat brood niet meer. Sinds we in een milieubewust boek gelezen hebben hoe slecht al die toevoegstoffen zijn die ze voor het gemak van de huisvrouw in het brood meebakken, zijn we doordrongen van de wijsheid, de een zijn brood is de ander zijn dood. Is het U nooit opgevallen, terwijl u stond te wachten om de stad te verlaten, dat er op het Julianaplein een bakker en een doodgraver in één pand gevestigd zijn? En twee huizen verderop een apotheker die er ook nog wat aan wil verdienen.

Sinds een paar maanden bakken we ons eigen brood, zonder iets anders erin dan heerlijk meel, gist en wat er verder nog zo in hoort. Ik weet dat allemaal niet zo precies, want dat is mijn werk niet. Ik ben eigenlijk alleen maar bakkersknechtje, het denkwerk is voor mijn vrouw, die regelt de tijden enzo, ik kneed alleen maar. Fuerza y técnica zijn bij ons thuis verdeeld. Voor kneden is geen techniek nodig, alleen maar kracht, en voor mij zijn het vijf minuten krachtsport.

Het is een zeer eigenaardige gewaarwording als je voor het eerst je ongeoefende handen in de pan meel stopt en aan het kneden gaat. Het kleeft aan alle kanten, en je krijgt even het idee dat je je handen er nooit meer uit krijgt. Je voelt je echt onthand. En wanneer je na verwoede pogingen om los te komen een handzame klont deeg krijgt, denk je weer: moet dat een brood worden? Het lijkt zo klein en kleverig. Goed, dat gaat er allemaal door je hoofd als je nog niet doorkneed bent in het vak. Wanneer het brood eenmaal heeft staan rijzen en het zit net in de oven, gaat er een heerlijke geur door het huis, die me iedere keer weer brooddronken maakt.

De eerste broden die we gebakken hadden, waren keihard, maar volgens ons was dit toch veel beter dan de kleffe pseudobroden die je in de fruteria kocht. Nu is ons brood het luchtigste dat je je bedenken kunt, het is „voor de bakker".

Sinds we aan het bakken gegaan zijn, hoor ik ook van andere collega's en kennissen dat ze hun eigengebakken broodjes eten. Een collega reageerde heel vreemd, vlak nadat ik hem van zijn bakwerk verteld had, maakte hij ruzie over de een of andere kleinigheid. Volgens mij was het pure broodnijd.

Uw broodschrijver IKS

Gevraagd: een vicepresident

HOEWEL PRESIDENT NIXON het niet wilde toegeven op zijn persconferentie, had het Witte Huis al lang geleden plannen klaar liggen voor het geval vice-president Spiro T. Agnew zou aftreden. Het speuren naar een opvolger werd in alle stilte verricht, maar men liet niets onbeproefd om de beste man voor het ambt te vinden. Het hoofd van een regeringsbureau voor personeelszaken in Washington vertelde me, dat hij vorige week een telefoontje kreeg van iemand in het Witte Huis. Deze topfunctionaris zei: „Wij zoeken naar een vice-president van de Verenigde Staten. Heb je iemand op je lijst staan, die wij daarvoor kunnen benaderen? "

De bureauchef antwoordde: „Nee, we hebben niemand die dat soort ambt ambieert. Wat voert een vice-president uit? "

„Hij doet *niets*"

„O, dat maakt het iets moeilijker," zei de bureauchef. Moet hij kunnen typen en steno opnemen? "

„Neen, hij krijgt een secretaresse, die dat voor hem doet; hij krijgt ook eigen kantoorpersoneel, een luxe-auto en de beschikking over een vliegtuig van de luchtmacht. De functie betaalt uitstekend." „Ik zal de lijst weer nagaan. Hier heb ik iemand. Hij was vice-president van een grote verzekeringsmaatschappij en beheerde de afdeling schadeverrekeningen. Er staat hier, dat hij onmisbaar was bij het bedrijf en dat de president geen belangrijke beslissingen nam zonder eerst de vice-president te raadplegen."

De man van het Witte Huis zei: „Ik ben bang, dat hij te goed voor het baantje is. Heb je niemand, die erg representatief is, van golf houdt, geld voor de verkiezingskas kan inzamelen door toespraken te houden en niet naar telefoongesprekken van anderen luistert omdat hij niets te doen heeft? "

„Ik zal kijken. Hier heb ik wat. Misschien is het wel degene, die je hebben moet. Hij is 49 jaar oud, erg knap van uiterlijk, een fantastische spreker, uitstekend atleet en gek op vrije tijd." „Dat klinkt prachtig. Waar is hij? "

„Och, hij moet terecht staan wegens een of ander schandaal in de bouwvakwereld in St. Louis, maar hij is direkt na het proces beschikbaar."

„Neen," zei de functionaris van het Witte Huis, „nu ik er weer over nadenk, geloof ik niet dat hij de man is, die wij voor de geest hebben."

„Ik heb hier iemand anders. Hij zit op het ogenblik in de directie van een oliemaatschappij, maar wil zijn positie verbeteren. Het is een heel geschikte vent, is actief in kerkzaken, houdt zich bezig met gemeenschapswerk, heeft een lieve vrouw en is jurist."

„Dat lijkt me wel wat," zei de man aan de andere kant van de lijn.

„Hij heeft ook zitting in het bestuur van de Nationale Vereniging voor de bevordering van de belangen van kleurlingen."

„Ajakkes! Wat heb je nog meer? "

„Ik weet het niet. De meeste mensen, die in ons kaartsysteem voorkomen, zijn zeer begaafd. Ik geloof niet, dat zij belangstellen in een baan die geen enkele verantwoordelijkheid inhoudt. O, kijk eens, er is een dame, die..." „Vergeet het maar," onderbrak de functionaris van het Witte Huis.

„Ik zal je zeggen wat ik zal doen," zei de bureauchef. „Ik zal uitkijken naar iemand, die de eigenschappen bezit die je in gedachten hebt. Ik ben er zeker van, dat wij iemand zullen vinden, die voor de baan geschikt is. Zijn er ook promotie-kansen?

„Je kunt je clienten vertellen, dat als de persoon zich geen narigheid op de hals haalt en geen telefoongesprekken van mensen in het Witte Huis afluistert, hij in 1976 president van de Verenigde Staten kan worden."

„Kijk 's an. Ik zou misschien zelf belang kunnen stellen in het ambt." zei de bureauchef.

„Hoe heet je? " vroeg de man van het Witte Huis.

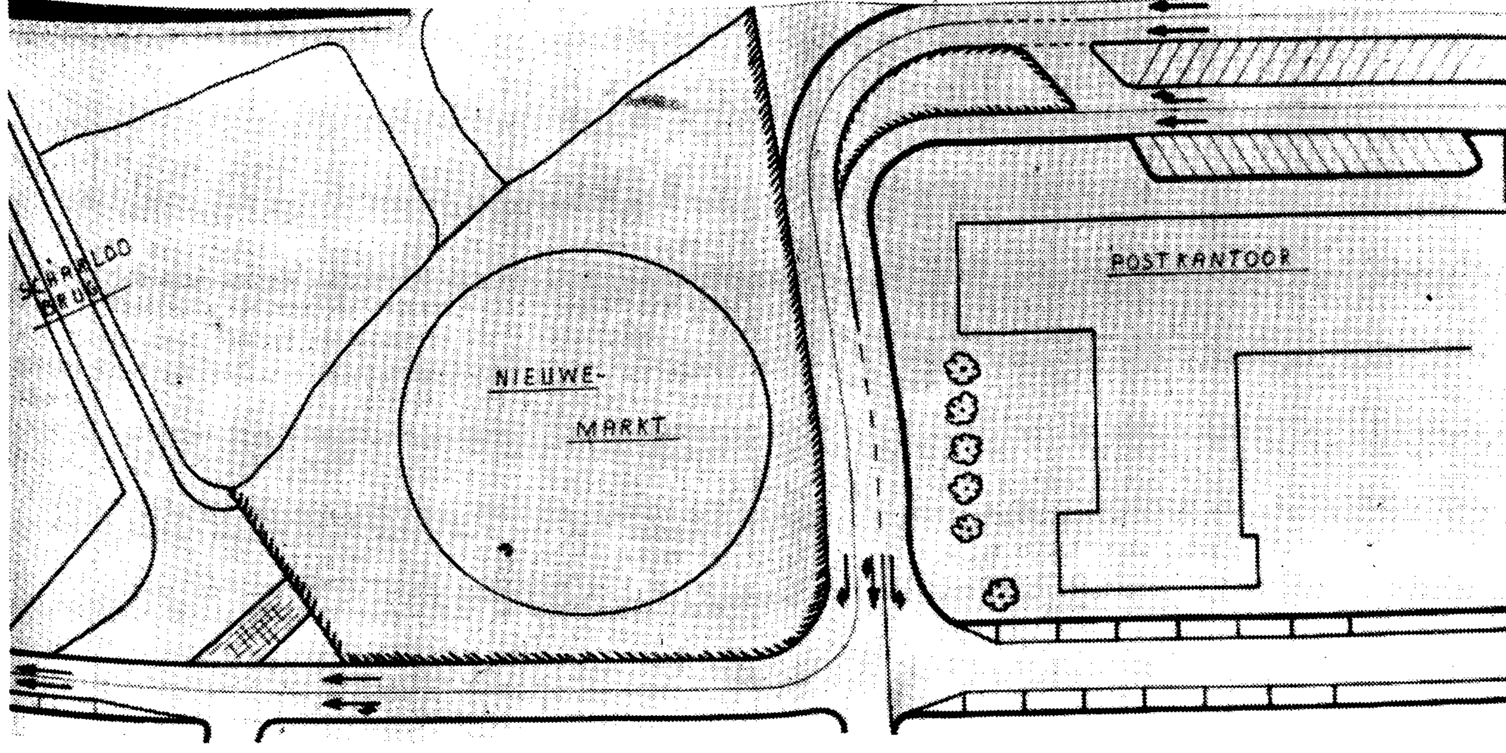
„Dean — John Dean, maar ik ben geen familie van..." De man van het Witte Huis slingerde de telefoon op de haak.

ART BUCHWALD

Advocaat grossiert in ontvoeringen

BUENOS AIRES — De politie van de Argentijnse hoofdstad heeft een advocaat aangehouden, die de leiding had van een aantal ontvoeringen. Zo is officieel meegedeeld. De van Griekse afkomst zijnde advocaat Aquiles Panayotides, dertig jaar oud, organiseerde vanaf zijn kantoor een complete organisatie van ontvoeringen. Daarmee zou een bedrag gemoeid geweest zijn van één miljoen dollar. De advocaat heeft meegedeeld dat hij zichzelf zal verdedigen.





Wilhelminabrug maandag eruit

Verkeersomlegging Punda

WILLEMSTAD. — Op het kantoor van de Verkeerstechnische dienst van de politie werd vrijdagmiddag tijdens een persconferentie door onder-inspecteur van politie J. Brok een uitleg gegeven van de verkeersomlegging in Punda met ingang van maandagmorgen. Dit in verband met het uitvallen van de Scharloobrug.

WILLEMSTAD. — Met ingang van maandagmorgen vroeg wordt het verkeer in Punda ingrijpend omgelegd. Dit als gevolg van het uitvallen van de Koningin Wilhelminabrug, oftewel de Scharloobrug.
De Havenmeester acht het niet meer verantwoordelijk deze brug nog langer te gebruiken. Er zit dus niets anders op om de zoveelste wegomlegging in Punda te gaan invoeren. Bij de verkeerstechnische dienst is men er zich van bewust, dat de omlegging geen verbetering betekent, maar het kan niet anders.

In kort bestek houdt de verandering het volgende in; morgen wordt het voor de tv nog eens verduidelijkt en maandagmorgen zijn de wijzigingen met de nodige tekens enz., aangegeven.

Het verkeer naar de Handelskade en Otrabanda loopt niet meer over Scharloo;

samen met dit verkeer dat in Punda blijft, loopt het vanaf het Julianaplein naar het Postkantoor, volgt daar de omlegging in verband met de bouw van het nieuwe marktgebouw; dit met dien verstande dat de rechterbaan bestemd is voor het verkeer naar de Handelskade en Otrabanda;

er is een stopverbod van kracht langs deze route om verkeersoponthoud zoveel mogelijk te voorkomen;

de parkeerplaats voor het Postkantoor van de AC-busjes wordt opgeheven;

in de bakkersstraat wordt het verkeer omgelegd; vanaf het Postkantoor kan men die straat nu inrijden, hetgeen belangrijk is voor degenen die niet verder Punda hoeven in te rijden;

het verkeer van de Columbusstraat heeft voorrang op het verkeer dat uit de Breedestraat Punda komt;

de wachtgelegenheid voor de AC-busjes is naar het Wilhelminaplein/Hendrikplein verplaatst.

De noodzakelijke voorzieningen en bewijzering wordt in het komende weekeinde door D.O.W. aangebracht. Deze dienst zal ook nog een oplossing zoeken voor de voetgangers, die vanaf Scharloo en Punda komen en die tot nu toe van de Wilhelminabrug gebruik maakten.

Meer dan ooit geldt nu het advies voor het verkeer: heeft men niets te zoeken in Punda, vermijdt Punda dan zoveel mogelijk, vooral ook omdat de straten van Punda in de komende maanden regelmatig opengebroken worden in verband met bepaalde werkzaamheden. Omdat het zo goed als zeker is, dat ondanks de genomen maatregelen zoals parkeerverbod, omlegging Bakkersstraat, voorrang Colombusstraat er toch meer oponthoud zal komen, verdient het aanbeveling om te rijden en vertraging te voorkomen. Aangenomen wordt, dat de Wilhelminabrug voor een paar maanden eruit gaat. De nieuwe regeling zal dus waarschijnlijk van kracht zijn totdat de nieuwe brug over de Annabaai in gebruik kan worden genomen.

— De premies voor WA-verzekering van auto's worden met gemiddeld 13 procent verhoogd. De autoverzekeraars hebben besloten dat dit zal gebeuren op de eerstvolgende premievervaldag na 1 januari.

Peron beeidigd

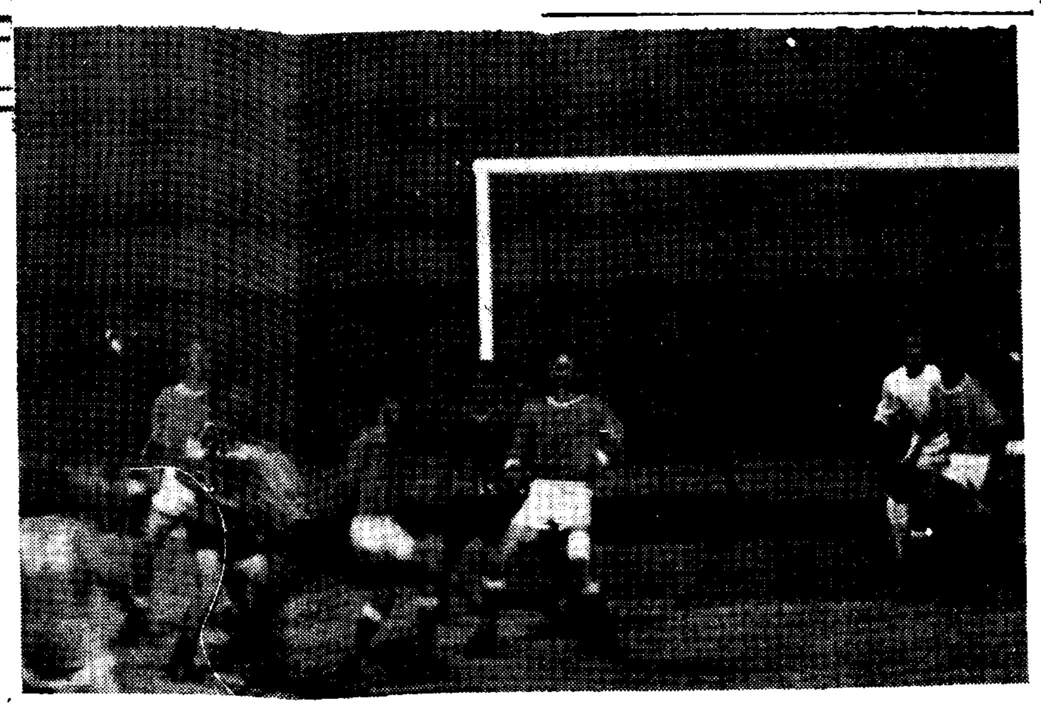
BUENOS AIRES — Generaal Juan Domingo Perón (78) is gisteren voor de derde maal als president van Argentinie beëdigd. Hij legde de eed af tijdens een korte plechtigheid in het parlement. Van meer dan honderd landen waren vertegenwoordigers aanwezig. Voor het eerst sinds zijn terugkeer in het land droeg hij het uniform van luitenant-generaal.

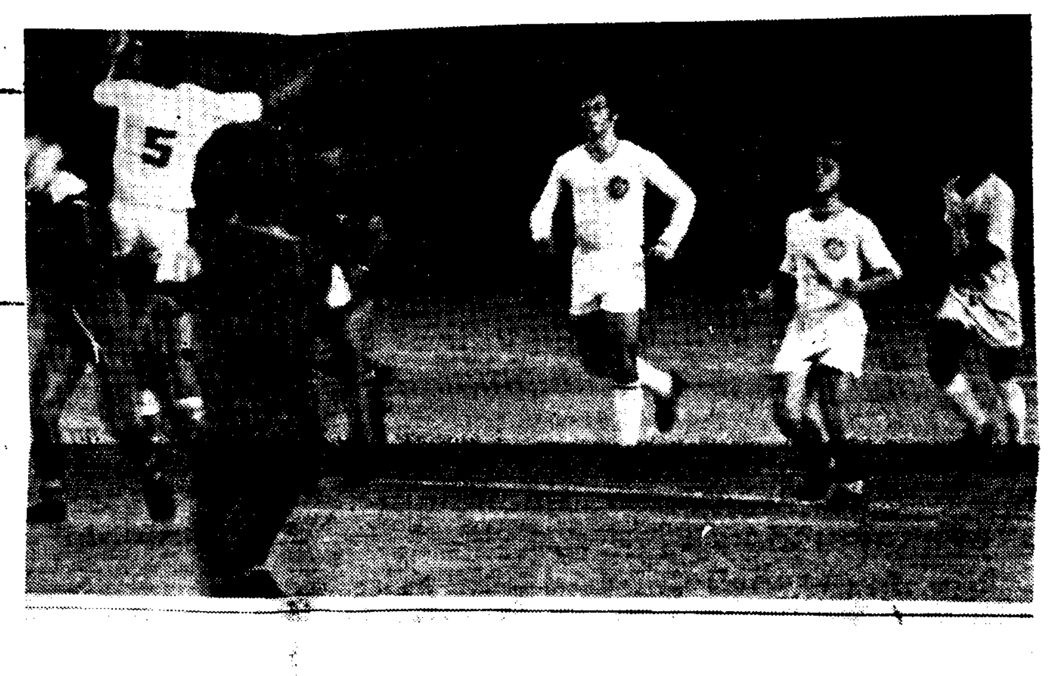
Enkele minuten na hem werd zijn derde vrouw Isabel (43) als vicepresidente beëdigd.

ORANJESTAD. — Estrella en Aruba Juniors speelden donderdagavond in het Wilhelmina-stadion met 2—2 gelijk. Aan dit ene punt echter had Estrella voldoende om voetbalkampioen van Aruba te worden. Op de foto: de kopbal van de kleine Luti Burleson (links) welke seconden later in het linkerbovenhoek zou belanden en de stand gelijk maakte voor Aruba Juniors.



WILLEMSTAD. — Onder de zorg van de huidige instructeur Henry Cougon is woensdag jl. in het gymnastieklokaal van de Sint Martinus MAVO voor het douanekorps van start gegaan een opleiding in de geheimen van de karate. Concentratie en zelfbeheersing zijn — zo niet essentieel — dan wel beslist geen onbelangrijke onderdelen van de mens in zijn geheel regarderende systeem, dat wanneer in voorkomende gevallen zulks noodzakelijk blijkt, voor zelfverdediging kan worden aangewend. Dat dit onderricht waardevolle vruchten moge afwerpen. Midden voorgrond op de foto de heer Henry Gougon. Eerste rij staande, niet in karatepak, links de heer G. C. Elisabeth en rechts de heer H. I. Macharius van de Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen.





SAN NICOLAS. — Twee actiefoto's van de donderdagavond in het LSP gespeelde voetbalwedstrijd La Fama — Racing Club Savaneta, waarin La Fama beslag legde op het A-klasse kampioenschap zodat de volgende competitie in de hoofdklasse zal uitkomen. Hiernaast loopt een aanval op het La Fama-doel op niets uit, terwijl op de onderste foto het gevaar voor het RCS-doel ook gekeerd wordt.



Voorlopig speelt Vespo niet mee

RINCON. — In een telegram aan de voorzitter van de Bonaireaanse Voetbal Bond (BVB) maakt de voorzitter van de s.v. Vespo de heer F. Crestian bekend dat Vespo op zondag 14 oktober niet zal voetballen zoals vastgesteld is in het bulletin dat door de BVB is uitgegeven op 8 oktober 1973. Verder zegt het telegram dat Vespo aan geen enkele aktiviteit zal deelnemen die de BVB organiseert totdat alles geregeld is. Een kopie van het telegram is gestuurd naar Real Rincon waartegen Vespo zondag heeft moeten spelen.

Het bulletin van de BVB waarop men doelt in het telegram vermeldt dat de Vitesse voorlopig geschorst is terwijl eronder een mededeling volgt dat de Juventus zich ingeschreven heeft bij de BVB. De namen van de bestuursleden van de nieuwe vereniging worden ook genoemd en tussen die namen komen de namen van twee personen voor die lid waren van de Vitesse toen deze voorlopig geschorst werd.

Ook wordt in het bulletin bekend gemaakt dat de spelers Errol Sintjago en Elio Flores van de Juventus voorgeselecteerd zijn voor wedstrijden in Haiti. Deze beide spelers waren ook lid van de Vitesse toen deze voorlopig geschorst werd. Met deze gang van zaken zijn de leden en het bestuur van Vespo niet eens. Vespo vreest geen sanctie van de BVB tegen haar doordat het gebleken is dat men toch onder een andere naam terug kan komen in de BVB.

Eerder deze week heeft de heer F. Crestian ook een brief geschreven aan de BVB met de mededeling dat hij niet aanwezig zou zijn op de vergadering van afgelopen maandag. De heer Crestian is waarnemend secretaris en waarnemend penningmeester van de BVB en geeft als reden van zijn verzuimen van de bestuursvergadering van de BVB dat alle vergaderingen die sinds 24 september door het bestuur van de BVB zijn gehouden ongeldig zijn doordat ze niet schriftelijk opgeroepen zijn door de secretaris. Tevens stelt hij voor alle fouten die tot nu toe gemaakt zijn door het bestuur te herzien en helemaal opnieuw te beginnen.

NABLP-bestuur: meer uittredingen

WILLEMSTAD. — Ook de heer Prins, commissaris van de NABLP, Nederlands-Antilliaanse bond van luchtvaartpersoneel, heeft zijn functie neergelegd. De Amigoe berichtte reeds eerder dat de algemeen-secretaris van deze vakbond, de heer R. T. Williams, uit het bestuur van de NABLP is getreden. De ontslagaanvragen van beide vakbondsleiders moeten gezien worden in verband met het „wantrouwen" dat er bestaat onder enkele bestuursleden.

„Tot op heden heeft het bestuur van de NABLP echter nog steeds geen schriftelijke bevestiging van dit aftreden ontvangen, aldus deelde de penningmeester, de heer E. E. Capella, de Amigoe vanmorgen mee. Hij voegde er aan toe ook persoonlijk geen kennis genomen te hebben van het aftreden van beide vakbondsleiders.

Vanmorgen om negen uur is het NABLP-bestuur met de onderhandelingen begonnen met Aerocargo om te komen tot een cao. Onder deze cao zullen tachtig werknemers vallen. De bond heeft donderdag jl. met de SITA (Telexverbindingscentrum Hato) een cao ondertekend, waarin onder meer zijn opgenomen: verhoging ploegentoeslag, verbetering ziektekostenregeling, verhoging kerstuitkering en verhoging overlijdensuitkering. Onder deze cao vallen dertien werknemers.

Met L.A.V. (Linea Aeropostal Venezolana) is de bond tot overeenstemming gekomen om uiterlijk maandagmiddag as. om vier uur te beginnen te onderhandelen over een nieuwe cao.

SCHEPEN	GENUA	NAPELS	CANNES	BARCELONA	FUNCHAL	TENERIFE	LA GUAIRA	CURACAO	CURACAO	CARTAGENA	CRISTOBAL	BUENAVENTURA	GUAYAQUIL	CALLAO	ARICA	ANTOFAGASTA	VALPARAISO
ROSSINI	20 Sept.	21 Sept.	22 Sept.	23 Sept.	26 Sept.		4 Okt.	5 Okt.		6 Okt.	7 Okt.	9 Okt.	11 Okt.	13 Okt.	15 Okt.	16 Okt.	18 Okt.
DONIZETTI	17 Okt.	18 Okt.	19 Okt.	20 Okt.		23 Okt.	31 Okt.		1 Nov.	2 Nov.	3 Nov.	5 Nov.	7 Nov.	9 Nov.	11 Nov.	12 Nov.	14 Nov.
VERDI	7 Nov.	8 Nov.	9 Nov.	10 Nov.	13 Nov.		21 Nov.	22 Nov.		23 Nov.	24 Nov.	26 Nov.	28 Nov.	30 Nov.	2 Dec.	3 Dec.	5 Dec.
ROSSINI	28 Nov.	29 Nov.	30 Nov.	1 Dec.		4 Dec.	12 Dec.		13 Dec.	14 Dec.	15 Dec.	17 Dec.	19 Dec.	21 Dec.	23 Dec.	24 Dec.	26 Dec.
DONIZETTI	23 Dec.	24 Dec.	25 Dec.	26 Dec.	29 Dec.		1974 6 Jan.	7 Jan.		8 Jan.	9 Jan.	11 Jan.	13 Jan.	15 Jan.	17 Jan.	18 Jan.	20 Jan.

SCHEPEN	VALPARAISO	ANTOFAGASTA	ARICA	CALLAO	QUAYAQUIL	BUENAVENTURA	CRISTOBAL	CARTAGENA	CURACAO	CURACAO	LA GUAIRA	FUNCHAL	TENERIFE	BARCELONA	CANNES	NAPELS	GENUA
VERDI	29 Sept.	1 Okt.	2 Okt.	4 Okt.	6 Okt.	8 Okt.	10 Okt.	11 Okt.		12 Okt.	13 Okt.		21 Okt.	25 Okt.	26 Okt.	27 Okt.	28 Okt.
ROSSINI	20 Okt.	22 Okt.	23 Okt.	25 Okt.	27 Okt.	29 Okt.	31 Okt.	1 Nov.	2 Nov.		3 Nov.	11 Nov.		15 Nov.	16 Nov.	17 Nov.	18 Nov.
DONIZETTI	16 Nov.	18 Nov.	19 Nov.	21 Nov.	23 Nov.	25 Nov.	27 Nov.	28 Nov.		29 Nov.	30 Nov.		8 Dec.	12 Dec.	13 Dec.	14 Dec.	15 Dec.
VERDI	7 Dec.	9 Dec.	10 Dec.	12 Dec.	14 Dec.	16 Dec.	18 Dec.	19 Dec.	20 Dec.		21 Dec.	29 Dec.		1974 2 Jan.	3 Jan.	4 Jan.	5 Jan.
ROSSINI	28 Dec.	30 Dec.	31 Dec.	2 Jan.	4 Jan.	6 Jan.	8 Jan.	9 Jan.		10 Jan.	11 Jan.		19 Jan.	23 Jan.	24 Jan.	25 Jan.	26 Jan.
DONIZETTI	22 Jan.	24 Jan.	25 Jan.	27 Jan.	29 Jan.	31 Jan.	2 Febr.	3 Febr.	4 Febr.		5 Febr.	13 Febr.		17 Febr.	18 Febr.	19 Febr.	20 Febr.

In verband met de sterk gestegen kosten van krantenpapier en andere grondstoffen zijn wij genoodzaakt de abonnementsprijs van de AMIGOE voor Aruba, Bonaire en Curacao per 1 november 1973 vast te stellen op zes gulden per maand.

In verband met de revaluatie van de Nederlandse gulden zal de abonnementsprijs van PANORAMA per 1 november 1973 f. 2,50 per maand bedragen.

Wij maken onze abonnees erop attent dat het abonnementsgeld BIJ VOORUITBETALING moet worden voldaan en verzoeken de abonnees die per bank of giro betalen of een jaarabonnement hebben betaald rekening te houden met de prijsverhoging per 1 november.

DIREKTIE

N.B.: Abonnees op de Bovenwindse eilanden ontvangen een circulaire waarin de abonnementsprijs voor de Bovenwinden wordt vermeld.

Olie in naakte cijfers

BRUSSEL — De olieproduktie in het Midden-Oosten is ... jaar met tien pCt gestegen. Volgens Esso Belgium, die zegt over de meest recente cijfers te beschikken, waren de voornaamste producerende landen daar Saoedi-Arabië, Iran, Abu Dhabi en Qatar. ... van respectievelijk ... en 15,5 pCt. ... produktie verminderd ... het conflict tussen de ... Company en de ... teiten.

Tijdens het vorige jaar is de ... produktie ... petroleum opgepompt ... ton, ofwel 134 miljoen ton ... pCt meer dan in ... De Verenigde Staten stagneerde de produktie ... dat nog steeds geen ... werd uit Alaska.

De Verenigde ... Esso Belgium ... miljoen ton ...

Verbruik

Reserves

Zwaar vuurgevecht in Santiago



WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van de jaarlijkse collecte ten bate van de Stichting Jeugdzorg Curacao ontving gouverneur drs B. M. Leito, op woensdag mevrouw Irene Moreno en mevrouw Aura Winkel ten gouverneurshuize. Tijdens dit bezoek overhandigde de gouverneur zijn bijdrage en opende hiermede de collecte van de genoemde stichting. Op de foto v.l.n.r. mevrouw Moreno, de gouverneur en mevrouw Winkel

Leven in juli 1,6 procent duurder

WILLEMSTAD — In de maand juli is het prijs-indexcijfer van de gezinsconsumptie op de Nederlandse Antillen met 1,8 punt gestegen ofwel met 1,6 procent. De belangrijkste stijging deed zich weer voor in de sector Voedings- en genotmiddelen en wel met 2,7 procent. Zo blijkt uit een mededeling van het Statistiekbureau van het departement van Economische zaken.

In de maand juli steeg ... cijfer van 113,9 tot 115,7 ... stijging in de sector Voedings- en genotmiddelen ... duurder door ... volgende ...

... prijsstijgingen werden waargenomen voor aardappelen, verse groenten, fruit, vlees, vleeswaren en dranken. De post Gezondheidszorg onderging ook een flinke stijging en wel met ... procent door de verhoging van de hospitaaltarieven op Curacao.

Sedert januari is het prijs-indexcijfer gestegen van 110,4 tot 115,7 punt. Koppelt men dit cijfer aan de oude reeks met als basisperiode januari 1958 = 100, dan komt het indexcijfer van Curacao op ... en dat van Aruba op ... het Statistiekbureau.

Sovjet-marine naar Middellandse Zee

ISTANBUL — Drie Russische oorlogsschepen, komende uit de Zwarte Zee en op weg naar de Middellandse Zee, zijn ... de Bosporus gepasseerd. Volgens goed ingelichte kringen in Istanbul ... een kruiser van de Sverdlov-klasse en ruste onderzeebootjagers van de typen „Kasjin" en „Kotlin". Dezelfde kringen wijzen erop dat ... het uitbreken van de zesdaagse oorlog in 1967 de Sovjet-... Middellandse-Zeevloot ... versterkt.

AMERICA LATINA

SANTIAGO — Het hoge commissariaat van de Verenigde Naties voor de vluchtelingen houdt zich bezig met het lot van bijna duizend Latijns-Amerikanen die zich in kampen in en bij de Chileense hoofdstad Santiago bevinden. Het zijn hoofdzakelijk mensen uit Bolivia, Brazilië en Uruguay die tijdens het bewind van president Allende hun eigen land ontvluchtten en asiel kregen in Chili.

Het Boliviaanse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft inmiddels een vertegenwoordiger naar Santiago gestuurd om de terugkeer van de circa 300 Bolivianen te regelen. Een eerste groep, bestaande uit twaalf studenten, is woensdag in La Paz teruggekeerd.

Het Chileense blad El Mercurio ... van Allende die op het eiland Dawson gevangen zitten, goed worden behandeld. Onder de gevangenen bevinden zich Clodomiro Almeyda, de socialistische oud-minister van Buitenlandse Zaken, Daniel Vergara, de communistische ex-staatssecretaris van Binnenlandse Zaken, en de oud-minister van Defensie Jose Toha. Deze socialist had tegenover een correspondent van het blad verklaard: Wij wachten allen in angstige spanning af wat ons lot zal zijn.

ROME. — De vertegenwoordigers van het Vaticaan in het buitenland hebben officiële stappen ondernomen bij de landen die bij de oorlog in het Midden-Oosten betrokken zijn om deze op het hart te drukken de heilige plaatsen in Jeruzalem en Nazareth te ontzien. Dit is door het katholieke persbureau ASCA gemeld.

De woordvoerder van het Vaticaan, professor Frederico Alessandrini, verklaarde naar aanleiding van dit bericht dat hij het niet kon bevestigen, doch dat het Vaticaan zich steeds de veiligheid van de heilige plaatsen in het Midden-Oosten had aangetrokken.

ROME — In een kort vraaggesprek met de Italiaanse televisie heeft Luis Corvalán, secretaris-generaal van de Chileense communistisce partij, die in Santiago, Chili, gevangen zit verklaard dat de militairen de strijd van het volk niet kunnen tegenhouden.

Ik ben op 27 september gearresteerd en ik heb acht dagen in een vertrek gezeten waar ik zelfs niet kon lopen. Nu zit ik in een normale cel maar ik kan niet lezen of bezoek ontvangen.

De gebeurtenissen die zich thans in Chili afspelen, zullen een ongunstige invloed hebben op de ontwikkeling van het land. Ik denk dat de volken zullen blijven evalueren. Het marxisme en andere ideologieën die in overeenstemming zijn met de fundamentele belangen van het grootste deel van de maatschappij, zullen niet kunnen worden vernietigd.

De Chileense communistische leider verklaarde tenslotte: Ik houd van de vrijheid maar ik ben niet bang voor de gevangenis. Ik heb een gerust geweten, ik ben niet bang voor de dood. Als ze mij ter dood veroordelen, zullen zij tegen mijn wil een martelaar van mij maken.

PEKING — De Chinese regering heeft de Chileense ambassadeur in Peking die pro-Allende is, meegedeeld dat zij hem niet langer als ambassadeur erkent. Dit hebben Chileense kringen in Peking meegedeeld.

De ambassadeur, Armando Uribe, die vorige week bekendmaakte dat hij zou aanblijven ... weerwil van het militaire bewind in Chili, werd op het ministerie van Buitenlandse Zaken in Peking ontboden waar hij hoorde dat hij niet langer erkend werd.

Een ... aan president ... die donderdag ... een maand na de dood van het Chileense staatshoofd ... op de ambassade zou worden gehouden moest worden afgelast.

In diplomatieke kringen in Peking ...

... gewonde poging in Bogota bij ontvoerings-

... de poging om een ... te ontvoeren ... in Bogota ... geëindigd in de ... van de ontvoerders, terwijl ... die daar ook bij betrokken was, ernstig gewond raakte. Toen een groep van zes mensen het ... probeerden te ontvoeren ... waarbij ... familieleden van het ... waren ... Uiteindelijk bleven er twee doden liggen en de zwaar gewonde vrouw, die bij de groep behoorde. Deze had een pruik in haar handen; over haar vingers was een plastic materiaal aangebracht om geen vingerafdrukken achter te laten. De resterende ontvoerders wisten in een auto te ontvluchten.

ORANJESTAD. — Het nieuwe bestuur van de Arubaanse Kiwanis werd in het Sheraton-hotel officieel geïnstalleerd door Kiwanis Lieutenant Governor, Alex Mansur. Het staat onder voorzitterschap van Jan Bezems. Op de foto v.l.n.r. Norman Salas, Morley Marks, Bobby Booi, Leo Lemmens, Jan Bezems, John Every (past president), Hans Schnog, Gordon Kibatral (1e vice-voorzitter), Randy Tappin, Dennis Silva (2e vice-voorzitter). Niet op de foto, zijn secretaris Dave Llewellyn en penningmeester Klaas Stelpstra. De overige bestuursleden zijn allen „directors".

Filippijnse kapers geven zich over

HONGKONG — Drie jonge Filippijnen, die donderdag een vliegtuig van de Filippijnse luchtvaartmaatschappij PAL hadden gekaapt, hebben zich in Hongkong overgegeven. Ze overhandigden hun wapens aan de politie op het vliegveld van Hongkong. Het drietal heeft besloten zich over te geven en naar de Filippijnen terug te keren, nadat president Marcos toezegde dat ze niet vervolgd zouden worden.

De drie kapers hadden als motief voor de kaping opgegeven ... vrijlating van de 48 passagiers. Met Toda en zeven bemanningsleden vlogen ze naar Hongkong, waar Toda mocht uitstappen om namens de kapers met de autoriteiten te onderhandelen. Nadat Toda van de Filippijnse president Marcos de toezegging had gekregen dat het drietal niet vervolgd zou worden wegens de kaping, gaven de drie kapers zich over en besloten ze terug te keren naar de Filippijnen.

Volgens de Amerikaanse mevrouw Crowley, die evenals de andere passagiers in Manila mocht uitstappen, hadden de kapers in het vliegtuig geprotesteerd tegen het bewind van president Marcos onder de staat van beleg, die al enige tijd van kracht is op de Filippijnen.

BOGOTA — Opnieuw hebben zich in Bogota ongeregeldheden voorgedaan tussen stakende leerkrachten, studenten en de politie. Er werden elf arrestaties onder studenten verricht. Bij de Nationale universiteit vielen studenten de politie aan, waarna de gevechten begonnen. In het zuiden van Bogota werd op dat ogenblik betoogd door stakende onderwijzers, die een oplossing van hun problemen vroegen.

Ch... minister ... plannen ...

Rode Kruis helpt slachtoffers van strijd M.-Oosten

... Nederlandse ... donderdag ... gesteld ... comité van het ... conflict in het ... Het Nederlandse ... maatregelen ...

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Konfrontashon

... contact met de toehoorders verbreekt.

4. De moderator behoort midden tussen de groep te zitten, heel het verloop aandachtig te volgen en vooral er richting aan te geven. Hij kapt iedere afdwaling af en elimineert nutteloze uitweidingen zonder pardon. Iedereen toestaan alles te zeggen en alles te vragen is de weg van de minste weerstand, en de weg naar een verwaterde en slappe discussie. Hij moet in een gezellige sfeer een ijzeren discipline handhaven.

5. Het hoofddoel van een konfrontashon moet zijn een grote groep mensen geestelijke discipline bij te brengen: ordelijk en vruchtbaar denken en spreken over een brandende kwestie. Dat zou een weldaad voor onze gemeenschap zijn.

PAUL BRENNEKER

PAPIA UN, PAPIA DOS

Julian Coco

E reportero di e korant ... Festival ... Legrand ...



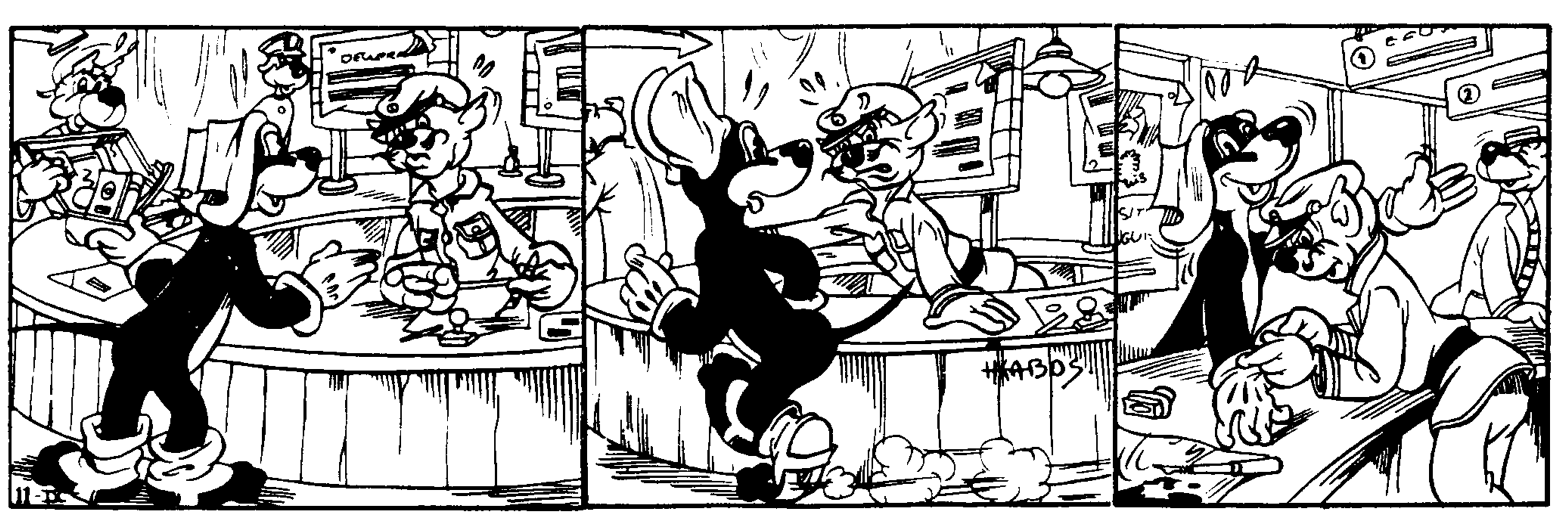
Joodse geleerden in Moskou gearresteerd

MOSKOU ...

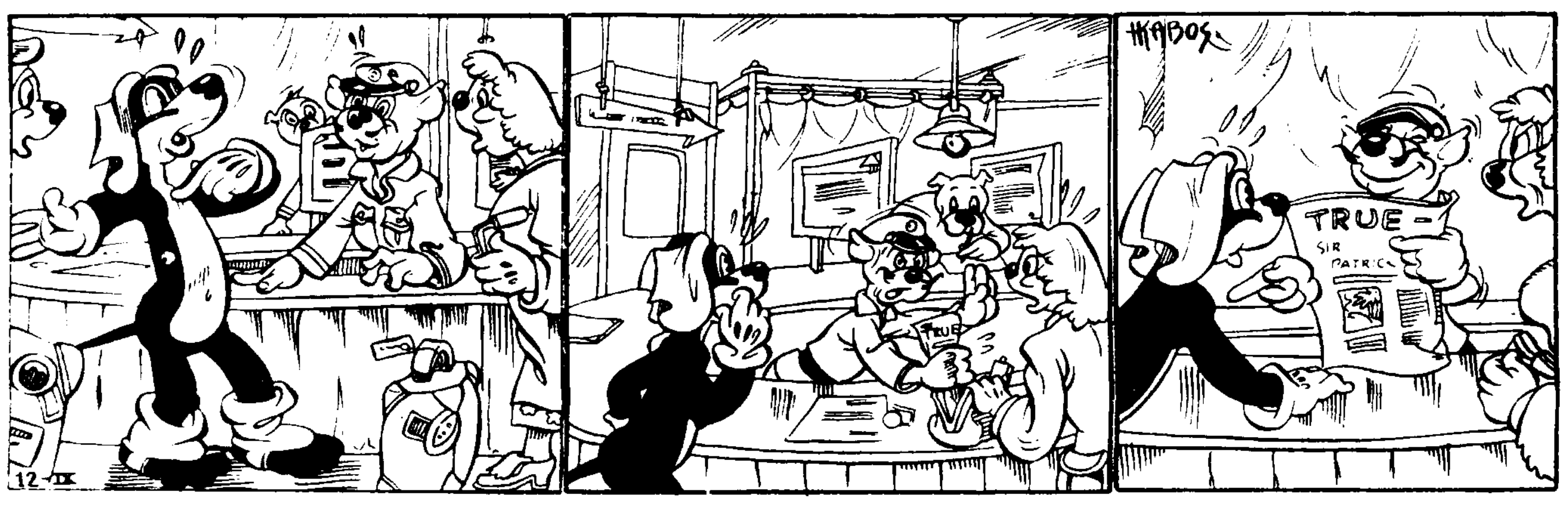
Tekko Taks en de kaart van Matto Grosso



10. Voor Tekko was de aardigheid van het vliegtochtje er opeens helemaal af. Het is dan ook niet gering wanneer je denkt na een uurtje weer thuis te zijn en je komt dan opeens tot de ontdekking dat je na dat uurtje zonder geld of iets zo maar in een vreemd land komt te staan. Hoe het ook zij, er was niets meer aan te veranderen en alles bleef zoals het was. Het toestel vloog met grote snelheid verder en landde even later met brullende motoren op het vliegveld Croydon. De luchtreizigers grepen hun bagage en daalden voorzichtig het ijlings aangeschoven trapje af. Tekko bleef bedremmeld staan kijken en volgde toen aarzelend. Hij schoof in de rij die de passagiers naar de douane loods leidde en vormde, als enige zonder ballast, een opvallend contrast met de valiezen, koffers en tassen zeulende mensenslinger. „Het is dat ik van orde en regel houd! ", mompelde onze vriend, terwijl hij gedwee meedribbelde. „Maar ik zou eigenlijk net zo goed direct naar de uitgang door kunnen lopen, want ik heb toch niets aan te geven! "

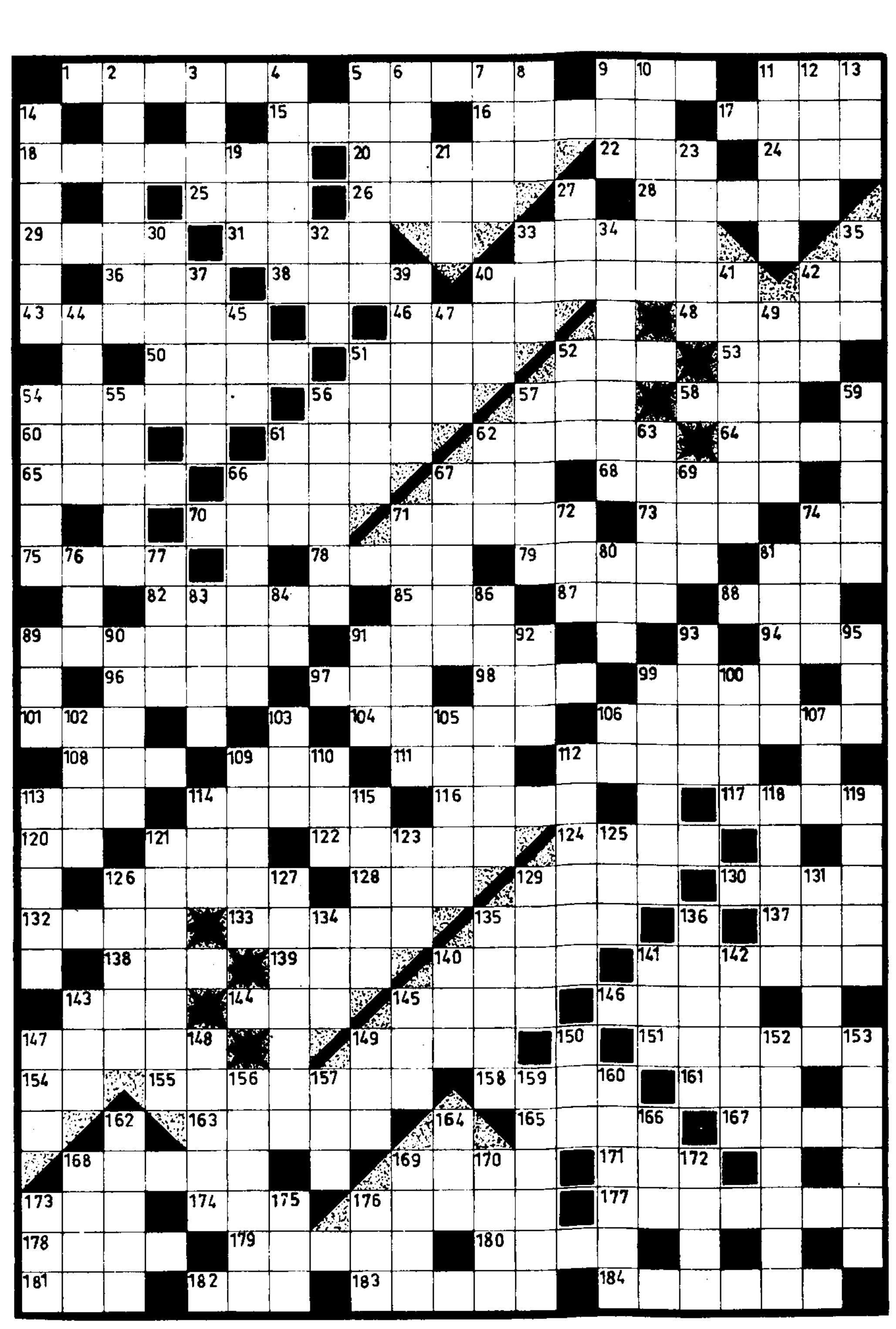


11. Het ging bij de douane echter niet zo gemakkelijk als Tekko het zich wel had voorgesteld. Juist het feit dat hij helemaal niets bij zich had, wekte de achterdocht van de ijverige ambtenaren op en een actieve kofferduiker pikte onze vriend er direct uit. „En U meneer? " wendde de man zich tot Tekko, terwijl hij gewichtig zijn vulpen boven een groot vel papier zwaaide om de deviezen op te tekenen. „Wat heeft U aan te geven? " „Niets, helemaal niets! " antwoordde onze Engelandvaarder en wilde haastig doorlopen. Maar dat ging zo maar niet. Daar liep de man niet in. Hij stak een lange arm uit, hield onze vriend staande en vroeg: „Uw paspoort? " Dat heb ik niet bij me! " antwoorde Tekko naïef en begon de douane ambtenaar uit te leggen hoe alles op een misverstand berustte en dat hij van plan was om het eerste het beste vliegtuig terug te nemen. De argwanende ambtenaar, wiens plicht het nu eenmaal was om argwanend te zijn, begon met te zeggen dat Tekko het vliegveld dan niet verlaten mocht en fouilleerde hem vervolgens van top tot teen.



12. Het is natuurlijk geen pretje om zo maar ten aanschouwe van iedereen gefouilleerd te worden op contrabande. Maar toen de ambtenaar ten slotte zei dat hij tot zijn spijt niets had kunnen vinden, maar dat Tekko niettegenstaande dàt toch het vliegveld niet zou mogen verlaten omdat hij geen paspoort bij zich had, werd onze vriend toch werkelijk een beetje boos. „Dan had U mij ook niet zo behoeven na te kijken! " schreeuwde hij en gebaarde druk met beide handen. „U moet niet denken, dat U de eerste de beste voor hebt! Ik ben Taks, de beroemde Tekko Taks waarvan overal aanplakbiljetten hangen en waarover kranten vol geschreven zijn! " „O ja? " meesmuilde de douane-ambtenaar en keek onze vriend ongelovig aan. Ik kan mij Uw gezicht anders niet herinneren! " „Maar heeft U dan mijn avontuur in Afrika niet gelezen met de beroemde jager op groot wild, Sir Patrick Courage! " speelde Tekko zijn laatste troef uit. „Hier met die krant! " viel de ambtenaar uit en griste meteen een lijvig dagblad uit de handen van een dame, dat deze bereidwillig te voorschijn gehaald had. „Natuurlijk kennen wij Sir Patrick Courage, waarover ons dagblad „TRUE" altijd schrijft. Maar U kennen wij niet! Belt U Sir Patrick dan op, als U hem kent. Misschien kan hij iets voor U doen! "

Amigoekruiswoordpuzzel

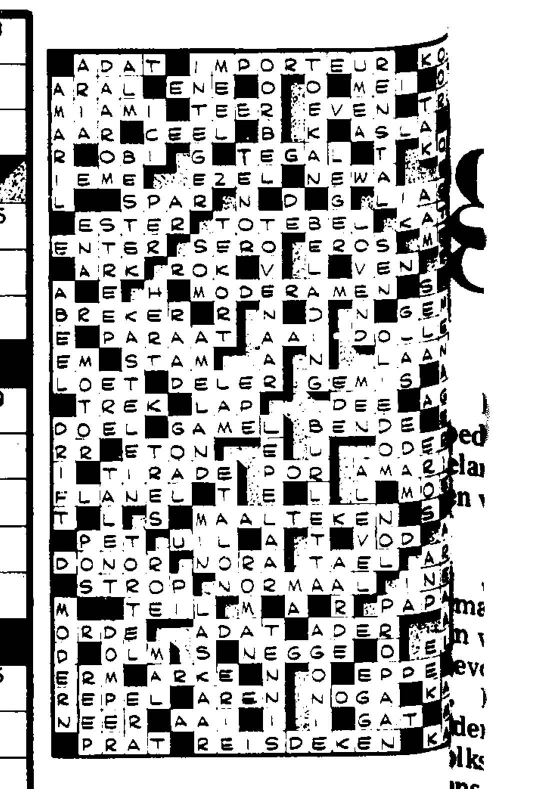


HORIZONTAAL: 1. feestmaaltijd; 5. vr. hoofd v.e. klooster; 9. vierh. zoogdier; 11. vrouwenhoofddeksel; 15. Germ. godheid; 16. taankleurig; 17. vulkanisch gesteente; 18. eretitel; 20. schermwapen; 22. belemmering; 24. ogenblik; 25 groente; 26. beest; 28. kleurling; 29. vuur; 31. laag verf v.e. schilderij; 33. afgemat; 36. drinkbakje; 38. vis; 40. wapenstilstand; 42. benedenwindse zijde; 43. leer; 46. struisvogel; 48. hoog bouwwerk; 50. insekteneter; 51. schoollokaal; 52. pl. in Duitsland; 53. sporeplant; 54. pl. in Gelderland; 55. schrijfgerei; 57. spoedig; 58. hengelbenodigdheid; 60. eetlust; 61. zoutachtig; 62. kleur; 64. voeg; 65. strand; 66. metgezel; 67. noot; 68. pl. in Duitsland; 70. zin; 71. rijgsnoer; 73. gesloten; 74. int. aand. v.e. windrichting; 75. wreed heerser; 78. veelh. dier; 79. oorzaak; 81. voorzetsel; 82. badgast; 85. gebogen been; 87. stoot; 88. drankgelegenheid; 89. iemand die een schuld voldoet; 91. vette substantie; 94. zeepwater; 96. pl. in Engeland; 97. deel v. Azië; 98. wolvlokje; 99. windrichting; 101. haarkrul; 104. soort stof; 106. grasland; 108. steen; 109. boom; 111. paardje; 112. riv. in Frankrijk; 113. snelle loop; 114. schermwapen; 116. pl. in België; 117. onbep. vnw; 120. bijwoord; 121. uiting v. genegenheid; 122. graan; 124. behaard; 126. bezienswaardigheid v. Londen; 128. drankgelegenheid; 129. onderpand; 130. feestkleding; 132 handvat; 133. volk in de oudheid; 135. wang; 137. godin; 138. Europeaan; 139. schreeuw; 140. bridgeterm; 141. staarster; 143. zangstem; 144. baal; 145. bevestigingsmiddel; 146. balspel; 147. vaal zwart; 149. pl. in Limburg; 151. voorstel; 154. maanstand; 155. schaakstuk; 158. vogel; 161. troefkaart;

VERTICAAL: 2. Ned. eiland; 3. schoollokaal; 4 vrucht; 5. centrum; 6. riv. op163. plankje om iets bij elkaar te houden; 165. Ind. dakbedekking; 167. brandbaar koord; 168. water bij Berlijn; 169. schoollokaal; 171. papegaai; 173. Eng. drank; 174. klap; 176. dagblad; 177. geneesmiddel; 178. deel v.d. hals; 179. plant; 180. wedinrichting; 181. tennisterm; 182. Europeaan; 183. doopgetuige; 184. huishouding.

VERTICAAL: 2. Ned. eiland; 3. schoollokaal; 4. vrucht; 5. centrum:. 6. riv. op Sumatra; 7. gast; 8. gemalin van Aegir; 9. houding; 10. aantekenboekje; 11. mann. dier; 12. nakomeling; 13. klamp; 14. totaal; 19. hoge berg; 21. schoorsteenkap; 23. gemeenschappelijke weide; 27. ongebonden; 30. dichterbij; 32. hoogste punt; 33. honingdrank; 34. uitstalkast; 35. drank; 37. ijskegel; 29. effen; 40. bundel; 41. predikant; 42. onderricht; 44. groet; 45. kippeloop; 47. schaakterm; 49. verdicht verhaal; 51. verpakkingsmateriaal; 52. Zwitserse kanton; 54. dekkleed; 55. kunstenaar; 56. vulkaanopening; 57. rekenk. getal; 59. reptiel; 61. zangstem; 62. vis; 63. scheik. verbinding; 66. pl. in Noord-Holland; 67. reeks; 69. pl. in Noord-Brabant; 71. plezier; 72. opschudding; 74. wreed heerser; 76. pl. op de Veluwe; 77. Inl. geneesmiddel; 80. herstelplaats v. schepen; 81.kneedbare massa; 83. overal; 84. bijwoord; 86. onder; 89. dansfeest; 90. sein; 91. noodsein; 92. register; 93. water bij Abcoude; 95. weg; 99. gering; 100. houten hamer; 102. kleurstof; 103. vogeleigenschap; 105. kleurling; 106. pers. vnw.; 107. vochtig; 109. zuurdeeg; 110. deel v.d. hals; 112. rivier; 113. vogelaarsstok; 114. zet; 115. edel; 118. verdieping; 119. land; 121. op de voorgrond tredende figuur; 123. gemalin van Aegir; 125. vaas; 126. pl. in Dusland; 127. roeiwedstrijd; 129. papiermaat; 131. taille; 134. gezet; 135. toon; 136. Europees land; 140. plaag; 141. herkauwer; 142. soort kers; 143. woonschip; 145. spelonk; 147. dwaas; 148. damp; 149. lichaamsdeel v.e. dier; 150. gegraven diepte; 152. nalatig; 153. ingang; 156. dartel; 157. telwoord; 159. insekt; 160. vragend vnw; 162. palingpen; 164. nagerecht; 166. voorkeur; 168. voertuig; 169. Ind. oprolbaar zonnescherm; 170. hoekpilaster; 172. slotwoord; 173. grote bijl; 175. hoofddeksel; 176. vogel.

Oplossing vorige week



De prijswinnaars van de Kruiswoordpuzzel van 6 o[...] 1973 zijn:

EERSTE PRIJS: Raymo[...] Weever, Gosieweg 158, Cura[...] 10,–); TWEEDE PRIJS:E. d[...] Abrahamblvd. z/n, Bonaire (fl[...] DERDE PRIJS: Zr. Mechtild[...] kenvoort, Sta. Cruz 37, (fl. 5,–).

De winnaars kunnen hun [...] afhalen bij het kantoor [...] Amigoe. De oplossingen va[...] week dienen vóór donderdag [...] bezit te zijn van de [...] Deelnemers aan de kruiswoo[...] op Aruba dienen hun oploss[...] WOENSDAG vóór VIER uur [...] dags in te leveren en duidelij[...] enveloppe vermelden: WOORDPUZZEL.

* De filosoof, rom[...] toneelschrijver Gabriel M[...] maandagochtend in zijn woning op 83-jarige leeftijd [...] hartaanval overleden.

Nog geen Nederlandse erkenning Guinee-Bissau

DEN HAAG — Het Nederlandse kabinet heeft vrijdag nog geen beslissing genomen over het al dan niet erkennen van de vorige week uitgeroepen volksrepubliek Guinee-Bisseau. Dit heeft premier Den Uyl meegedeeld na afloop van de wekelijkse vergadering van de ministerraad.

Er zijn momenteel contacten met andere landen, onder andere Denemarken en Zweden, voor het uitwisselen van inzichten. "Bij het erkennen, willen wij het beginsel toepassen, dat de feitelijke machtsuitoefening beslissend is", aldus drs Den Uyl. Niet bekend is precies hoe groot het gebied van de volksrepubliek is.

Premier Den Uyl zei nieuwsgierig te zijn naar de ervaringen van de Tweede-Kamerleden Ter Beek (PvdA) en Schilten (ARP), die een bezoek van een kleine veertien dagen aan Guinee-Bissau gebracht hebben en vanmorgen op Schiphol werden verwacht.

Volgens Pentagon lijdt Israel zware verliezen

WASHINGTON — Israel heeft tijdens de eerste drie dagen van de oorlog al zwaardere verliezen geleden dan tijdens de hele zesdaagse oorlog van 1967, zo menen kringen van het Pentagon in Washington. Volgens deze militaire bronnen hebben de Israeliers een vijftigtal vliegtuigen en 90 tanks verloren. Vrijwel alle neergeschoten vliegtuigen zouden zijn geraakt door de Russische raket-systemen die de vooruitgeschoven bases van Syrie en Egypte beschermen.

Waarnemers zijn niet van mening dat Pentagon-kringen hoge verliescijfers geven om de weg voor te bereiden voor nieuwe leveranties van militair materieel aan Israel. Volgens bestaande akkoorden vervangen de Verenigde Staten de vliegtuigen die Israel verliest.

De Amerikaanse militaire zegslieden schatten de Egyptische verliezen op 40 vliegtuigen, 20 helicopters, en 30 tanks en de Syrische verliezen op 40 vliegtuigen, en meer dan 200 tanks.

Wie schreef dit

(Onze serie literatuurvraagstukken wordt voor de lezers van de Amigoe samengesteld door de heer A. F. de Man).

Vandaag TWEE fragmenten uit eenzelfde boek.

1. „Leve de koning . . . om het even dewelke".

Dit is de kusfabel uit van den vos reinaerde . . . in tegenstelling met de godsvrede fabel, die veel later komt en die er zeer goed aan zal gelijken. Maar in de kusfabel komen de bedevaarders terug, met in hun slappe handen het nog slappere vaantje van het bedevaartsoord . . . want noch de paternoster van de geit sapine, noch de verroeste revolver van swartschaap, noch de bril van carcofas de ezel, hadden baat mogen brengen voor koning nobels ziekte . . . wat voor een ziekte was dat toch waaraan nobel precies bezwijken ging? . . . het is de nobelziekte, zei carcofas gewichtig, en hij maakte een gebaar dat aantonen moest, hoe de oude koningen plaats hadden te maken voor de nieuwe koningen van het staal, de petroleum en het uranium . . . om het even antwoordde de bok bekard onbewust, zelfs niet beseffend wat hij zei, en het pas beginnend te begrijpen als sapine hem woedend aankeek. En langsheen de baan zat een oude en doofstomme mus, die geleefd had van de kakkefoei van allen waar zij met grote eerbied naar opkeek — veel jongen op de wereld gebracht hebbend gelijk men haar bevolen had, en nu hopend op het één of 't ander, zij wist zelf niet wat, maar misschien wel opgenomen te worden in het oudemussen-hospice — en kwetterend riep zij hen na: leve de koning . . . om het even dewelke. Maar midden haar uiteengestampte kakkefoei moest ze toekijken hoe men zich nog niet eens over haar bekommerde, en mistroostig het hoofd schuddend herhaalde ze: 'leve nobel of uranium, om het even dewelke mij in het hospice zal brengen. Doch ginder in de verte kwam de laatste bedevaartganger aangestapt, zij dretste er met haar oude vleugels heen en riep ook deze toe: leve . . . Reinaert echter stak de poot op om haar het zwijgen op te leggen: geen bedevaart die baat kan strijken aan nobels ziekte, zei hij . . . en om zijn gedachten beter te illustreren citeerde hij het gedicht van het w.ilde e.verzwijn:

„De lamme smeerlap met zijn baard stond ons daar aan te gapen of we huursoldaten waren, ik snap vandaag niet hoe die negendu[...] koppen dat zo lijdzaam [...] kroppen, had men he[...] broek eens afgedaan om [...] voor zijn komst te slaan, al is het niet gebeurd ui[...] niet verbeurd, wij staan om ons te wreken zonder de nek te breken".

En verder schilderde hi[...] komende maatschappij en [...] algemene wereldvrede . . . armen zwaaiend riep hij nog de republiek uit.

Het tweede fragment:

Daar belt men aan en uw [...] kijkt op en zegt: tzal weer al[...] een literatureluurder zijn, een een kwistenbiebel, die noo[...] boek leest maar al de namen van al de schrijvers en weet [...] in de ereklasse schrijven da[...] naar bevordering A zullen m[...] overgaan gelijk voetbalspeler[...] iemand gelijk seeverman die [...] bij uw boek niet ging k[...] vooraleer hij de kritiek in[...] bladen had gelezen (. . .) En [...] hij weg of uw vrouw komt [...] vlak voor u en uw pap[...] planten: laat ons eens ond[...] ogen spreken, zegt zij: wa[...] wilt ge toch blijven voortsch[...] als niemand die iemand is[...] boeken leest? ge ziet toch ge[...] dat men uw boeken voortdu[...] verwart met literatuur . . . en [...] ziet toch ook genoeg dat [...] alleen de kwistenbiebels zijn [...] boeken lezen en niet-verstaan[...] en ge ziet toch eveneens gen[...] dat zij uw boeken alleen le[...] omdat zij er de literatuur [...] zoeken die zij het liefst hadden neergepend! En zo[...] zelfs uw pen neer te le[...] antwoordt ge haar dat ge o[...] houden hebt met schrijven om [...] kwistenbiebels van literatuur [...] voorzien . . . en dat ge even[...] hebt opgehouden van schrij[...] om de wereld naar het schone [...] verhevene te leiden . . . maar [...] schrijven voor u een behoefte[...] gelijk b.v.b. naar de koer te [...] een behoefte is: almeteens v[...] ge die drang en moet ge u haa[...] of het ligt erin. Maar verder k[...] ge er niet meer naar om, [...] interesseert het u niet wat er [...] gebeurt . . . zodat ge zelfs [...] baasd zijt als het een of an[...] tijdschrift u een bijdrage vra[...] het is precies of ze naar uw re[...] gebruikt w.c. papier vragen. dat ze het achteraf dan toch [...] plaatsen . . . gezien met achting het spijt ons . . . verwondert u geen zier: ge zo[...] het in ieder geval ook niet do[...]

Boel en de Flamingo's

„HELP! " PIEPTE MOENE MUIS VERSCHRIKT. „Het stormt! " Hij was even naar het kabouterhuisje gelopen om te kijken of de kaboutertjes nog niet gekomen waren. En opeens hoorde hij van alle kanten geruis. Hij hield zijn pootjes voor zijn ogen om niet weg gewaaid te worden. Alsof dat zou helpen, he! „Hé Moene, speel je verstoppertje? " Daar stond zowaar Pinkie voor zijn neus. En achter hem kabouter Brr en Poetsje. „Hoe komen jullie opeens hier? " vroeg Moene verbaasd. „Zijn jullie soms uit de lucht komen vallen? " „Ja," lachte Pinkie. „Kijk, met die flamingo's daar." Moene keek zijn ogen uit. „Wat zijn dat voor rare bomen," zei hij. „Het zijn grote vogels," legde Pinkie uit. „Ze hebben ons thuis gebracht." De flamingo's knikten vriendelijk naar het kleine muisje. Moene knikte verlegen terug. „Daag," zei hij. En toen schoot hij als een pijl uit de boog weg. „Hé Moene, wat is er aan de hand? " riep Pinkie verbaasd. Maar het muisje hoorde het al niet meer. „Hij is zeker bang voor ons," zei een van de flamingo's. „Nou, we zullen hem echt niets doen, hoor. We houden alleen van visjes."

Maar Moene muis was helemaal niet bang. Hij was alleen maar weggerend om zijn vriendjes te roepen. „Moeten jullie nou eens komen kijken," hijgde hij tegen iedereen, die hij tegen kwam. „Bij het kabouterhuisje staan wel tien reuzenvogels met hele lange poten en hele lange nekken. Hun koppen komen wel tot in de wolken. Ze hebben de kaboutertjes terug gebracht." Dat wilde alle dieren natuurlijk zien. „Als ze de kaboutertjes thuis gebracht hebben, zullen ze ons ook wel geen kwaad doen," zeiden de konijntjes, de muisjes en de hagedisjes tegen elkaar en ze renden naar het kabouterhuisje. In de lucht fladderden wel honderd vogels. En een paar wilde katten, die het nieuws ook gehoord hadden, liepen met grote sprongen door de mondi. „Mm, zo'n grote vogel zou ik best lusten," miauwde er een en likte zijn bek al af. Maar toen ze bij het kabouterhuisje kwamen en de flamingo's zagen, bleven ze toch maar rustig achter de konijntjes zitten. „Dat zijn geen vogels," fluisterde er een. „Dat lijken wel olifanten." En net zo vriendelijk als de andere dieren groetten ze: „Dag flamingo's, hoe gaat het er mee? " „Zijn ze niet aardig? " vroeg Moene Muis trots aan zijn vriendjes. Ja ja ja, knikten de dieren. Behalve Boel de hond. Hij had het nieuws van de vreemde vogels ook gehoord en was net zo nieuwsgierig als de andere dieren naar het kabouterhuisje gehold. Maar nu was hij een beetje jaloers, omdat iedereen alleen maar naar de flamingo's keek en zelfs de kaboutertjes geen tijd hadden hem te groeten. „Waf waf! " blafte hij woedend. „Wat doen jullie hier, gekke beesten? Jullie horen hier helemaal niet." „Maar Boel! " zei Poetsje kwaad. „Je moest je schamen om onze gasten zo uit te blaffen. Houd dadelijk je mond dicht." Met zijn staart tussen zijn poten sloop Boel naar huis en kroop onder de keukentafel. „Die verveiende flamingo's! " dacht hij boos. En net op dat ogenblik hoorde hij zijn baas ook „Flamingo's" zeggen. Boel spitste zijn oren. Zijn baas zat met nog een paar mannen naast de keukendeur te praten. „Ik zag er een heleboel over ons huis vliegen," zei hij. „En daar verderop in de mondi gingen ze naar beneden. Laten we ze gaan vangen, dan kunnen we ze verkopen en een heleboel geld verdienen." „Ja ja," zei een van de andere mannen. „Dat is een goed idee. We gaan direct, vóór ze weg vliegen." „Ik neem een net mee," zei de baas van Boel. „Dat kunnen we over hen heen gooien." Even later zag Boel de mannen in de mondi verdwijnen. Zijn baas droeg een groot net over zijn schouder. „Ha ha," lachte Boel. „Net goed voor die nare vogels." Hij legde zijn kop op zijn voorpoten om een dutje te doen. Maar hoe hij ook draaide en keerde, hij kon maar niet in slaap komen. „Nu zijn ze vast al vlak bij het kabouterhuisje. Zouden ze het net al over een flamingo gegooid hebben? " Kabouterhuisje! Oh oh oh, dan vonden de mannen de kaboutertjes ook! Met een sprong was Boel weer onder de keukentafel uit en rende de mondi in. Wat een geluk dat hij veel harder kon lopen dan zijn baas! Toen hij bij het kabouterhuisje aankwam, hoorde hij de voetstappen van de mannen al vlak bij. „Vooruit! " hijgde hij tegen de flamingo's. „Vlieg weg, zo snel jullie kunnen." „Wel heb ik van mijn leven! " zei kabouter Brr boos. „Begin je nu al weer! " „Nee nee," zei Boel. „Mijn baas wil ze vangen om ze te verkopen. Hij is hier al vlak bij. Jullie moeten je ook vlug in jullie huisje verstoppen." En zo visten de mannen achter het net. Toen ze op de open plek voor het kabouterhuisje kwamen, vlogen de flamingo's al hoog door de lucht, op weg naar huis. De muisjes, konijntjes, hagedisjes en vogeltjes hadden zich diep in hun holletjes, kuiltjes en nestjes verstopt en de kaboutertjes zaten doodstil in hun huisje. En omdat de mannen de flamingo's nakeken, zagen ze het kleine huisje natuurlijk niet. „Jammer van die mooie flamingo's zuchtten ze. Maar Boel kreeg van Poetsje een grote dadeltaart, die hij helemaal alleen op mocht eten. Dat had hij wel verdiend,he?

NEL BASILIO.

Met goed eten kun je goed oud worden

EEN bron van gezondheid en dus geluk ligt in een matige en juiste oeding, zegt Joanne Bijlsma uit Wintelre. En omdat „juiste" voeding zo elangrijk is, zou ze het bijvoorbeeld helemaal niet gek vinden als de regering n verbod zou uitvaardigen op het gebruik van wit, uitgemalen meel.

„We zijn verzot op geheel uitmalen wit brood", zegt ze, „waarin we bovendien nog 'n bleekmiddel evoegen omdat wit niet wit genoeg Is dit misschien een van de denen van de steeds verder dalende lksgezondheid? Kunnen we niet ms onderzoeken of er van regeringsege een order kan worden uitgevardigd waarbij het verboden is het udeerlijke graan geheel en al dood malen? "

„Onder de oorlog mocht je in ngeland de bloem maar half malen. e gezondheid steeg, hartaanvallen rminderden enorm. Nu wordt de oem weer doodgemalen. Witte oem stelt helemaal niets voor, alles eruit gehaald en de mensen worden woon beroofd van de meest elementaire voedingsstoffen".

EDINGSGEWOONTEN

Joanne Bijlsma uit Wintelre aakt zich al lang zorgen over onze chte voedingsgewoonten en ze obeert er iets aan te veranderen. rleden jaar verscheen van haar nd „Een . . . . kruid-ig en eigen-wijs ekje" met veel goede raad en cepten voor misschien ongewoon ar zeker gezond eten. Strooi eens t madeliefjes door de sla, raadde aan, snipper eens wat blaadjes van paardebloem en strooi eens wat ndneteltopjes door de soep. Van t kleine kruidige boekje zijn al er dan 25.000 exemplaren verocht; de zesde druk ligt al weer in winkels.

Intussen heeft Joanne Bijlsma weer een nieuw boekje geschreven. t heet „40+ beleefd aanbevolen". n kookboekje kan men het niet emen, al staan er veel recepten in; t gaat eigenlijk hoofdzakelijk over vraag: hoe word je goed oud? oed oud worden houdt voor haar beschikken over een „langdurige zondheid, vitaliteit, levensmoed, jheid. wijsheid, kennis en ring".

Nu zijn dat allemaal zaken die n mens niet zo maar komen ngewaaid. Je moet er gewoon hard best voor doen en dan niet vanaf je fenzestigste, maar vanaf je veertig , zegt Joanne Bijlsma.

TTER

Wie kent ze niet, de oude ensen, die het niet is gelukt, die ter oud worden, verongelijkt, zich rgens meer goed voor voelen, hzelf niet bezig kunnen houden? Het kost moeite om goed oud te rden, zegt Joanne Bijlsma, maar t is die moeite waard: „Het hoedt voor het wegglijden naar istere oude mensenoorden waar oit eens wat gebeurt, waar niets er hoeft waar gelukkig de dag al n eind op streek is als het vijf uur de middag is" (. . . .) „een legertje de mensen en gevorderde middelren die weinig kunnen, weinig ondernemen, weinig willen en helaas weinig ondergaan".

Joanne Bijlsma noemt diverse dingen die er toe bijdragen om levendig en fit oud te worden: ineteresseer je ergens voor, ga iets studeren — dat hoeft helemaal niet iets op hoog niveau te zijn, als het maar nieuwe perspectieven opent — ga eens iets doen wat moeilijk is, dat geeft voldoening, doe eens iets anders dan anders, bezin je elke dag tien minuten en ga iets doen met je handen.

„We zijn handdood" zegt ze, „op school hebben we het afgeleerd om met onze handen te werken. Handvaardigheid is iets dat op de tweede plaats komt. Veel oude mensen kunnen hun handen niet meer gebruiken. De industrie heeft ons dat ook al afgeleerd. Stel je voor dat iedereen zijn eigen lap gaat weven; nee we moeten katoentjes kopen! Als je tegen iemand vertelt dat je in één week drieëndertig potten jam hebt gemaakt krijg je als antwoord: wat haal jij je een werk op de hals! Maar vergeten wordt dat werken met de handen uitermate bevredigend is. We dromen allemaal van op onze rug in de zon te liggen, maar typisch, is dat de mensen die daar de kans voor hebben en het doen erg ongelukkig zijn".

Hoe een mens zich voelt heeft erg veel te maken met wat hij eet, zegt Joanne Bijlsma, en als je 52 bent, moet je andere dingen eten dan wanneer je 32 bent. In haar boekje schrijft ze aan het adres van de veertig-plusser: „Uw dagelijkse lapje met jus en aardappelen. Een gewoonte die bijna niet uit te bannen is, maar die leidt tot te veel zetmeel, te veel dierlijk vet en in het algemeen te veel eten. U moet uzelf uit de sleur halen en minstens driemaal per week een geheel andere maaltijd maken".

MINDER VLEES

Dat geheel andere houdt dan in: lichter, met minder of geen vlees, minder suiker en minder zetmeel dan de Nederlandse keuken doorgaans biedt. Het betekent ook: wel plantaardige, koud geperste oliën, onbespoten vruchten en groenten, meer knoflook, liefst helemaal geen witbrood, wél regelmatig tarwekiemen en verse tuinkruiden, deze laatste liefst zelfgekweekt, desnoods op vensterbank of balkon. En met al die koffie en die thee de hele dag door, moet het ook maar eens gedaan zijn.

De lekkerbekken die nu de angst om het hart slaat en die zich vanaf hun veertigste gedoemd zien tot levenslange vasten en onthouding, ze kunnen gerust zijn. Joanne Biljsma vindt weliswaar dat we soberder moeten eten en drinken, maar lekker mag het best zijn. Nog sterker: het eten moet zo smakelijk zijn als maar mogelijk is. Het moet zo lekker zijn, dat je niet merkt dat je weinig eet . . ."

Waarom moet het per se weinig zijn? Omdat veel ongezond is. De invloed van „veel" reikt verder. Hoe zwaarder je wordt, hoe meer je vastgeplakt wordt aan de aarde. Joanne Bijlsma schrijft over mensen „die zich volstoppen met eten en drinken en zo hun eigen echokelder dempen waardoor ze geen innerlijke stem kunnen horen". Volgevreten kun je niet bewust leven".

CONSUMPTIELIEDEN

De mens gedraagt zich overigens in wel méér opzichten als een onvolwassen consumptiedier, stomweg uit op snelle bevrediging, hij is als een kleuter die om een lolly zeurt, eventueel een tweede en een derde lolly krijgt, maar daar verder niks wijzer van wordt.

Het telkens maar weer kortzichtig bevredigen van eigen lichamelijke noden en lusten, het niet kennen van andere genoegens, dat leidt allemaal tot totale ontgoocheling, zegt Joanne Bijlsma. Dat geldt ook voor het seksuele leven: „Ik geloof glashard dat een mens die in zijn jonge jaren sex heeft gehanteerd als zuiver lichamelijk uitdrukkingsmiddel, op latere leeftijd met geestelijke brokken zit" (. . .) En zo goed als de dronkelap zijn masker naar buiten toont met de jaren, zo toont de seksuele gulzigaard zijn ware gezicht op den duur. Het is onontkoombaar".

„Volwassen kinderen die gauw even in de tram of aan de bushalte sex bedrijven, waar moeten die later hun leven mee vullen? Het staat mij tegen als sex behandeld wordt of het de lolly is voor een kind. Ik ben blij dat sex bevrijd is, dat het normaal wordt gevonden, maar over-sexed zijn, dat gaat naar het abnormale. Een mens mag geen zwerfkat zijn. Hoe kom je daarna terug op een behoorlijk niveau met jezelf? Een blijvende relatie is moeilijk, dat vergt veel. Onvolwassenheid is onvermogen tot een blijvende relatie".

„40+ beleefd aanbevolen" is zoals uit het voorgaande blijkt niet geschreven zonder moraliseren en filosoferen, een groot deel van het boekje is er zelfs aan gewijd. Het ligt dan ook een stuk zwaarder op de maag dan het vriendelijke en veel vrijblijvender „Kruidige boekje"

ZOET

Dat is niet per ongeluk zo. Joanne Bijlsma vond dat de lezers lang genoeg zoet zijn toegesproken. Je mag je lezers vooral niet tegen de haren in strijken en 't leven moet vooral toch maar als gemakkelijk, glad en zacht worden geschilderd. Joanne Bijlsma stapt daar van af, maar of het missionerende aspect bij álle lezers zo lekker zal vallen is niet zeker. Joanne Bijlsma zelf kijkt eigenlijk ook een beetje zorgelijk uit naar de reacties op het boekje waarin tevens haar zeer persoonlijke kijk op de zin van leven en dood is verwerkt.

Anderzijds blijft ze vinden dat het inderdaad maar eens gedaan moet zijn met het kweken van slappe mensen die als ze straks oud zijn klaaglijk en zielig worden, hun leven mis zien lopen en dan niks beters weten te doen dan met de vinger te wijzen naar personen en instanties die de schuld van dat falen dragen, in plaats van zelf een rijk en zinvol leven op te bouwen. „De enige instantie die je oude dag voorbereidt, dat ben jezelf! " Met haar boekje wil Joanne Bijlsma daarbij helpen. Ze wil ook haar eigen leven straks niet beëindigen als een aftandse ouwe stakker, maar als een wijs mens. En aangezien de radaren van onze maatschappij eigenlijk in een tegengestelde richting draaien, zullen we ons zelf en on-officieel moeten aanpassen. „Verandering zal goeddeels van onderop moeten komen", schrijft Joanne Bijlsma, „van het gemor der volkeren. Welnu volk, mor dan! "





JOANNE BIJLSMA

KOOKPUNT

TERT DI PRUIMEN

Oven: 400
Tijd 45 á 50 min.

Benodigd:
Voor de korst:
2 cups bloem
2 theelepels bakpoeder
1 theelepel zout
1/2 cup koude boter of margarine
3/4 cup ijskoude melk

Voor het vulsel:
2 cups pruimen (ontpit en kleingesneden)
2 cups water
2/3 cup suiker
3 eetlepels bloem
1/4 theelepel mace
1/4 theelepel kruidnagel
1/2 theelepel kaneel

ereidingswijze:

. Maak de korst door de koude boter of de margarine in de bloem, vermengd met het bakpoeder en het zout, te snijden. Doe er beetje bij beetje de ijskoude melk bij. Kneed een gladde deeg (met de vingertoppen werken) en bekleed een „tert"-vorm met de helft van het deeg. Zet dit met het overgebleven deeg in de ijskast.

. De pruimen worden met het water aan de kook gebracht. De bloem wordt met de suiker vermend en onder voortdurend roeren met een outen lepel aan de pruimenmoes toegevoegd. Dit mengsel laten koken, otdat ze als één geheel van de plan loslaat. Van het vuur de specerijen oevoegen. Het geheel even laten afkoelen en in de beklede vorm doen. Van et overgebleven deeg dunne reepjes snijden en om en om als deksel op de rt vlechten. In de voorverwarmde oven op voorgeschreven temperatuur akken en goed laten afkoelen voor het aansnijden.

Boeiend voorbereiden congres in Harvard

VN roept 1975 uit tot Jaar van de vrouw

Petra van Hulsen van Wereldomroep

HET JAAR 1975 is door de Verenigde Naties uitgeroepen tot het Jaar van de Vrouw. Er wordt dan in dat jaar onder meer een wereldvrouwen-congres georganiseerd, maar **feministenbewegingen uit landen, aangesloten bij de Verenigde Naties zijn daartegen in het geweer gekomen. Zij vinden namelijk dat afgevaardigden van de V.N. niet als** representatief kunnen worden beschouwd voor de verschillende bevolkingsgroepen van hun land, en helemaal niet als behartigers van vrouwenproblemen.

Daarom had de NOW, de National Organisation for Women — een Noordamerikaanse vrouwenbeweging — kortgeleden in Harvard University een eigen congres belegd. Feministen uit de gehele wereld werden uitgenodigd om daaraan deel te nemen. Er waren op dit vier dagen durende congres zo'n 250 „sisters" aanwezig, waaronder 20 delegaties uit landen buiten de Verenigde Staten. De landen van de Derde Wereld waren er echter het slechtst vertegenwoordigd. Afrika stuurde bijvoorbeeld maar één vrouw, een senator uit Swaziland, die overigens haar „mannetje" stond. Zuid-Amerika werd vertegenwoordigd door feministen uit onder andere Mexico, Brazilië, Puerto Rico en Colombia.

IDENTIEK

De eerste twee dagen waren gewijd aan specifieke vrouwenproblemen, de laatste twee aan de eigenlijke planning van het wereldcongres. Het werd de deelneemsters gedurende de discussie duidelijk dat, wat de westerse landen betreft, de vrouwenproblemen praktisch identiek zijn; geen werkelijke economische onafhankelijkheid, ongelijke beloning voor mannen en vrouwen, en een gering percentage vrouwen actief in leidende functies in het bedrijfsleven en de politiek.

Een frappant voorbeeld daarvan is de Sovjet-Unie, waar man en vrouw voor de wet gelijk zijn en waar zelfs in verschillende faculteiten, zoals bijvoorbeeld in de medische, het aantal studerende vrouwelijke studenten aanzienlijk hoger is dan het aantal mannelijke. Toch hebben daar maar weinig vrouwen een leidinggevende positie, en in de politiek treden ze bijna helemaal niet op de voorgrond.

Vrouwen uit landen van de Derde Wereld hebben eveneens problemen van min of meer dezelfde strekking; bestrijding van het analfabetisme, geboortebeperking en abortus. Een ander omvangrijk probleem vormt het onderwijs. Men was het er overal vrijwel over eens dat jongetjes en meisjes al vanaf de wieg in hun respectievelijke rollen voor het leven worden gedrukt. Dat patroon zet zich tijdens de schooltijd onverminderd voort. Gelukkig zijn al enkele landen zich bewust van een noodzakelijke verandering in de opvoeding. In Canada bijvoorbeeld worden de snikkende meisjes en flinke ondernemende jongetjes al uit de schoolboeken geweerd. Enpremier Palme van Zweden heeft eveneens al drastische veranderingen in het basis-onderwijs laten aanbrengen. Vakken als opvoeding, huishoudeconomie, kinderverzorging, om maar een

ken als opvoeding, huishoudeconomie, kinderverzorging, om maar een greep te doen, zijn dan verplicht voor jongetjes én meisjes.

IN ROLLEN GEDRUKT

Op de laatste dag van het congres werd nóg een actuele kwestie behandeld; namelijk het proces tegen drie Portugese schrijfsters, auteurs van „Nieuwe Portugese brieven". Deze drie vrouwen, Maria Isabel Barreno, Maria Teresa Horta en Maria Velho da Costa, alle drie dertigers en moeders van kleine kinderen zijn beschuldigd van „vergrijp tegen de openbare zeden" (d'outrage à la morale). Hun boek dat gebaseerd is op de 17de eeuwse „Brieven van een non", vormt een aanklacht tegen de vrouwendiscriminatie in Portugal. Toen het dan ook in april op de Portugese markt verscheen, werd het, nadat het grootste deel van de eerste oplage binnen een maand verkocht was, door de regering in beslag genomen, en de schrijfsters werden gearresteerd. Zij kwamen echter tegen een hoge borgsom weer vrij. Het proces dat aanvankelijk op 3 juli zou plaats vinden, is door ziekte van een van de auteurs tot 25 oktober uitgesteld.

Het was daar aan de Harvard Universiteit een congres met een boeiende en afwisselende agenda. Joke Kool, een Hollandse feministe die daar ook aanwezig was, vertelde dat door de hoge kosten — de deelneemsters moesten de reis uit eigen zak betalen — veel landen niet vertegenwoordigd waren. Maar de 250 wel aanwezige „sisters" hebben er desondanks geducht van gedachten kunnen wisselen. De conclusies die hieruit zijn voortgekomen zullen aan de Verenigde Naties worden doorgegeven, die de gegevens daaruit dan weer kunnen gebruiken voor het door hen geplande wereldcongres in 1975. Aldus Petra van Hulsen van Radio Nederland Wereldomroep.

OTTAWA. — De lange haardracht kennelijk beu, hebben Jacques en Suzanne Cote in Ottawa de „Kung Fu"-look geïntroduceerd. Aan uzelf te oordelen wat het „mooiste" is, met haar (onder) of kaal (boven).



Vrouw in groot deel v deel van wereld nog onder-gewaardeerd

GENEVE. — Elk plan dat de kwaliteit van leven verbetert voor de onder-gewaardeerde groep, welke de vrouwen in het grootste deel van de wereld nog zijn, moet de nodige aandacht krijgen. De vrouwen zijn immers degenen, die de kinderen ter wereld brengen, die de gevolgen moeten doorstaan van te frekwente zwangerschappen en zij zijn het ook, die doorgaans met de zorg voor de kinderen opgescheept blijven, met het opvoeden van de kinderen en de voorbereiding op het naar school gaan. Aldus een rapport dat is uitgebracht aan het Centraal Comité van de Wereldraad van kerken in Genève. Daarin wordt op de kerken een dringend beroep gedaan aandacht te besteden aan de positie van de vrouw. Want de kerken hebben immers met hun leer geholpen aan de gedeeltelijke bevrijding van de vrouw en van de andere kant ook bijgedragen aan hun ondergeschikte positie.

Negenjarige in hoger beroep vrij

EDINBURGH. — De negenjarige Mary Cairns die luidkeels gillend het gerechtshof in Glasgow in Schotland had verlaten nadat ze er wegens het toebrengen van zwaar lichamelijk letsel aan een vriendinnetje tot achttien maanden vrijheidsberoving was veroordeeld, is vrijdag in hoger beroep in vrijheid gesteld. Haar straf werd omgezet in drie jaar voorwaardelijk.

De Schotse rechtspraak stelt achtjarigen al verantwoordelijk voor hun daden. Had de zaak in Engeland gediend, dan zou Mary Cairns vrijuit zijn gegaan, omdat verantwoordelijkheid voor handelingen daar pas bij tien jaar begint.

Het meisje had in september bekend dat ze haar elfjarige vriendinnetje een messteek had toegebracht, waardoor dit vijf dagen in een ziekenhuis moest liggen met een dichtgeklapte long.

De veroordeling tot achttien maanden had geleid tot een storm van protest, maar lord Wheatly van het Schotse hof van appel verklaarde vrijdag dat de betrokken magistraat volledig juist had gehandeld.

Anonieme oorlogsgift

TEL AVIV. — In een bank in Tel Aviv kwam woensdagmorgen een Amerikaanse toerist binnen Hij vroeg om een onderhoud met de directeur en overhandigde deze een cheque van 300.000 dollar, als steun aan de Israëlische oorlogsinspanning. Daarop verdween de toerist zonder zijn identiteit bekend te maken.

Cu honda pena nos ta participa fallecimento na Ulanda di nos querido esposo y tata

Alfonso Saturno Schoop

Thelma Schoop–Kenson
Robert
Kenneth
Eric
Anky

Cremación lo tuma lugar diamars 16 di oktober 1973 na Amsterdam.

Amsterdam, 12 Oktober, 1973

Kralenbeek 819
Bijlmermeer
Amsterdam
Ulanda

Cu profundo sintimento nos ta participa morto di nos estimado ruman

Alfonso Saturno Schoop

Cremación lo tuma lugar diamars 16 di oktober 1973 na Amsterdam.

Remilio V. Schoop (New York)
Jan A. Schoop (Corsow)